

SafeGuard Smart Skyfix-S, Z40, Z50, Z60

Bedienungs- Und Wartungshandbuch
-
Anweisungen Zur Befestigung



Inhalt

Bedienungs- Und Wartungshandbuch

INTRODUZIONE	5
Warnhinweise	6
Anleitung Zur Inbetriebnahme	7
SafeGuard Smart, Skyfix	8
Zugangsetiketten	9
Anleitung Zur	10
Markierung	11
Hilfe	12
Zertifikate Der Geräte	13
Inspektionsanleitung	15
Garantiebedingungen	17

Anweisungen Zur Befestigung

SafeGuard Skyfix	29
-------------------------	-----------



Einführung

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf eines Riwega-Produkts.

Dieses Handbuch wurde erstellt, um Sie während der Phasen der Planung, Installation, Nutzung und Wartung zu unterstützen und um Ihnen die notwendigen Informationen über das von Ihnen erworbene Produkt zu liefern. **Die Planung, Installation, Nutzung und Wartung der Riwega-Produkte darf nur nach Durchsicht des folgenden Handbuchs und gemäß den Montageanweisungen des Produkts erfolgen. Riwega lehnt jede Verantwortung für Fehlfunktionen ab, die auf eine fehlerhafte Durchführung dieser Vorgänge oder auf die Verwendung der Komponenten der Geräte in einer unangemessenen und nicht den Angaben dieses Handbuchs und den Montageanweisungen des Produkts entsprechenden Weise zurückzuführen sind.**

Sollten die von uns bereitgestellten technischen Angaben während einer der Operationen nicht zutreffen, bitten wir Sie, uns sofort zu kontaktieren, indem Sie die Website www.riwega.com besuchen.

Es ist verboten, dieses Handbuch auch teilweise mit irgendwelchen Mitteln oder Techniken ohne Genehmigung von Riwega zu reproduzieren.



Im Falle des Weiterverkaufs des Materials außerhalb des Ursprungslandes ist es unerlässlich, dass die Dokumentation in der Sprache des endgültigen Bestimmungslandes bei Riwega angefordert wird. www.riwega.com

Normative Bezugnahmen

Die von Riwega hergestellten Ankergeräte, auf die in diesem Handbuch Bezug genommen wird, entsprechen den folgenden Technischen Normen:

En795:2012

Uni11578:2015

Warnhinweise

Alle von Riwega produzierten und gekennzeichneten Geräte wurden den vorgeschriebenen Leistungs- und Haltbarkeitstests unterzogen, die in den technischen Normen, auf die sich dieses Handbuch bezieht, festgelegt sind.

Riwega agiert als ein Unternehmen im Qualitätsregime und garantiert daher durch die Anbringung der geeigneten Kennzeichnung und die Zertifizierung nach ISO 9001:2015 die Qualität seiner Produkte und Verarbeitungsprozesse.



Alle Geräte und Systeme von Riwega wurden als Ankergeräte konzipiert, die Teil von Absturzsicherungssystemen sind und daher ausschließlich zum Schutz gegen Abstürze aus der Höhe bestimmt sind.



Es wird jegliche andere Verwendung untersagt, insbesondere als Elemente zum Heben von Ausrüstungen oder anderen Lasten.



Der Benutzer, der es als Ankerpunkt in einem Absturzsicherungssystem verwendet, muss mit persönlicher Schutzausrüstung und Verbindungsmitteln ausgestattet sein, die mit einem Energieabsorber oder anderen Komponenten versehen sind, die gemäß UNI EN 355:2003 darauf abzielen, die dynamische Sturz-Arrestkraft auf unter 6 kN zu begrenzen. **Es wird empfohlen, dass es von qualifiziertem Personal verwendet wird.**



Es ist strengstens verboten, es für Rettungsaktionen oder Seil- bzw. Hängearbeiten zu verwenden.

Riwega lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen ab, mit Verwendung von Geräten mit ungeeigneter persönlicher Schutzausrüstung...

Riwega lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen ab, die mit der Verwendung der Geräte in einer nicht den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechenden Weise zusammenhängen.

Anleitung Zur Inbetriebnahme

Ratschläge Und Vorschriften

Lesen und bewahren Sie dieses Handbuch auf und stellen Sie es zukünftigen Benutzern und Wartungspersonal des Ankergeräts zur Verfügung.

Dieses Gerät muss von kompetenten Bedienern oder Unternehmen installiert werden, die sich in geeigneten psychophysischen Zuständen befinden und für die Aufgabe geeignet sind.

Die Kennzeichnung muss zugänglich sein.



Befolgen Sie die Anweisungen für die korrekte Befestigung von Riwega.
Für zusätzliche Befestigungselemente besuchen Sie die Website: www.riwega.com



Diese Anweisungen sind kein Ersatz für den spezifischen Berechnungsbericht und können nur als Referenz für die Installation der Riwega-Produkte verwendet werden.

Riwega lehnt jede Verantwortung für Fehlfunktionen ab, die auf eine fehlerhafte Befestigung oder eine unzureichende Lastaufnahmefähigkeit der tragenden Strukturen zurückzuführen sind, die zur Aufnahme der Ankergeräte bestimmt sind.

Für weitere Unterstützung besuchen Sie bitte die Website www.riwega.com



Dieses Handbuch enthält Anweisungen, die über die korrekte Montage, Verwendung und Wartung der Riwega-Ankergeräte sowie die richtige Planung von Absturzsicherungssystemen informieren. Daher ist es unerlässlich, das Handbuch während der gesamten Lebensdauer des Geräts aufzubewahren, da es einen integralen Bestandteil desselben darstellt.



Der Verantwortliche für die Verwaltung des Ankergeräts muss sicherstellen, dass dieses Benutzerhandbuch zusammen mit der technischen Dokumentation des Bauwerks in gutem Zustand aufbewahrt wird und sie dem Benutzer, dem Wartungspersonal oder dem Inspektor vor jedem Zugang in der Höhe und der Nutzung des Systems zur Verfügung stellt.
Im Falle eines Verlustes kann dieses Handbuch in Papierform bei Riwega angefordert werden.

Installationsspezifikationen



Die Installation des Geräts muss so erfolgen, dass im Falle eines Sturzes die Durchbiegung der Leitung nicht dazu führt, dass sie mit scharfen Kanten oder anderen Elementen in Kontakt kommt, die sie beschädigen könnten.



Die Ankergeräte können nach der Installation dem Einfang von Blitzschlägen ausgesetzt sein. Es liegt daher in der Verantwortung und Pflicht des Eigentümers oder des Betreibers der Absturzsicherungsanlage, gemäß den geltenden Vorschriften zu überprüfen, ob das Gebäude einem Blitzschlagrisiko unterliegt oder nicht, und gegebenenfalls die Verantwortung und Pflicht zu übernehmen, das Gebäude mit geeigneten Maßnahmen und Anlagen zu schützen, die gemäß den geltenden Normen angemessen entworfen sind.



Die Installation der Ankergeräte muss fern von Hochspannungskabeln, elektrischen Anlagen durchgeführt werden und darf keine Verbindungen weder mit diesen noch mit Antennen oder anderen Systemen haben, die unter Spannung stehen können und als Leiter fungieren, da die von Riwega hergestellten Geräte versehentlich unter Spannung geraten können. Es wird vorgeschrieben, in diesem Zusammenhang eine sorgfältige Risikobewertung durchzuführen.



Im Falle einer Installation auf geneigten Dächern muss auch ein Schneefangsystem in der Nähe der Ankergeräte installiert werden, um die Last des darauf wirkenden Schnees zu reduzieren. Riwega lehnt jede Verantwortung ab, die mit der Außerbetriebnahme des Systems aufgrund der fehlenden Installation von Schneefangsystemen zusammenhängt.

Siehe die Garantiebedingungen am Ende dieses Handbuchs für weitere Informationen.

SafeGuard Smart, Skyfix

Technische Merkmale

Die im folgenden Handbuch beschriebenen Riwega-Produkte erfüllen zu den Leistungsmerkmale, die für Absturzsicherungssysteme vorgesehen sind. **Typ A, geregelt durch technische Normen. Damit diese Eigenschaften garantiert werden können, ist es erforderlich, dass die folgenden Installationsvorgaben sowie die in den Montageanleitungen angegebenen Spezifikationen eingehalten werden:**

		N max Betreiber	Max. Kraft auf die Verankerungen (kN)
SafeGuard Smart	Verformbar	1	9
Skyfix-Z	Verformbar	1	9
Skyfix-S	Verformbar	1	9



Um die geometrischen Merkmale der verschiedenen Geräte zu erfahren, laden Sie die technischen Datenblätter von www.riwega.com herunter.

Korrosionsbeständigkeit



Alle von Riwega hergestellten Ankergeräte weisen einen höheren Korrosionsbeständigkeitsgrad auf als von der technischen Norm gefordert.



Eventuelle Oxidationsspuren können ausschließlich als oberflächliche Phänomene auftreten, die durch Arbeiten auf der Baustelle und/oder durch aufgetragenes Material verursacht werden, und tragen in keiner Weise dazu bei, die Funktion oder die Haltbarkeit der Geräte zu verändern oder zu beeinträchtigen.

Leistung Des Systems

Die Typ A Deformierbaren Geräte sind ausschließlich als Absturzsicherungsanker geeignet. Da sie verformbar sind, zeigen sie eine Deformation im Falle eines Falls, was zu einer Verschiebung des Ankerpunktes führt. Diese Verschiebung ist für die Berechnung des Freiraums vernachlässigbar.

Zugangsetiketten

Eine Informationsplakette muss in der Nähe des Zugangs zur Abdeckung oder zum Fallschutzsystem an einem sichtbaren Ort angebracht werden.

Baseplakette

Wenn dieser Typ von Schild vorhanden ist, füllen Sie es bei der Erstinstallation wie folgt aus:

- In "Data Ultima Ispezione" das Installationsdatum eintragen; in "Data Prossima Ispezione" das Datum der nächsten geplanten Inspektion eintragen*.
- in "DATA PROSSIMA ISPEZIONE" inserire la data della successiva ispezione programmata*.

Analog, im Falle einer nachfolgenden Inspektionsintervention, füllen Sie das Schild erneut wie folgt aus:

- in "Datum Der Letzten Inspektion" das Datum der durchgeführten Inspektion; in "Datum Der Nächsten Inspektion" das Datum der nächsten geplanten Inspektion*.
- in "DATA PROSSIMA ISPEZIONE" la data della successiva ispezione programmata*.

**NORME DI ACCESSO
ALLA COPERTURA**

 Consultare il Fascicolo del sistema di ancoraggio.

 Non utilizzare il sistema di ancoraggio a ispezione scaduta.

Riwega | safetymania

DATA ULTIMA ISPEZIONE

DATA PROSSIMA ISPEZIONE

WWW.RIWEGA.COM

*Um die Häufigkeit der regelmäßigen Inspektionen zu erfahren, siehe die Inspektionsanleitung S. 16.

Während der Arbeit mit den in diesem Handbuch aufgeführten Geräten können Notfälle auftreten, für die vor der Verwendung des Geräts geeignete Rettungspläne vorgesehen sein müssen.

Kombinierte Verbindungsgeräte

Die Verankerung an den Skyfix- und SafeGuard Smart-Geräten kann über selbstschließende und selbst- oder manuell verriegelnde Verbinder erfolgen (UNI EN 362:2005).

Bei Verwendung auf Dächern oder in horizontaler Richtung dürfen nur Verbindungselemente verwendet werden, die gemäß RfU 11.074 kantenfest sind.

Dies gilt auch für die Höhensicherungsgeräte vom Typ Rückholvorrichtung gemäß EN 360 (RfU 11.060).

Liste der Geräte und mögliche Gefahren bei deren Verwendung:

Seilarten



Es ist die Verwendung von einzelnen oder doppelten Verbindungsmitteln gemäß UNI EN 354:2010 und von geführten Auffanggeräten gemäß UNI EN 353-2:2003 erlaubt.

Retraktionsart



Funktionsstörungen bei geringen Neigungen des automatischen Verriegelungssystems.



Erhöhtes Risiko eines Pendeleffekts.



Schneller Abbau bei synthetischen Fasern.

Typ Geführte Seil



TVariable Luftstrom in Abhängigkeit von der Länge des Geräts.



Risiko des Pendeleffekts.



Schnelle Verschlechterung des textilen Faserseils.



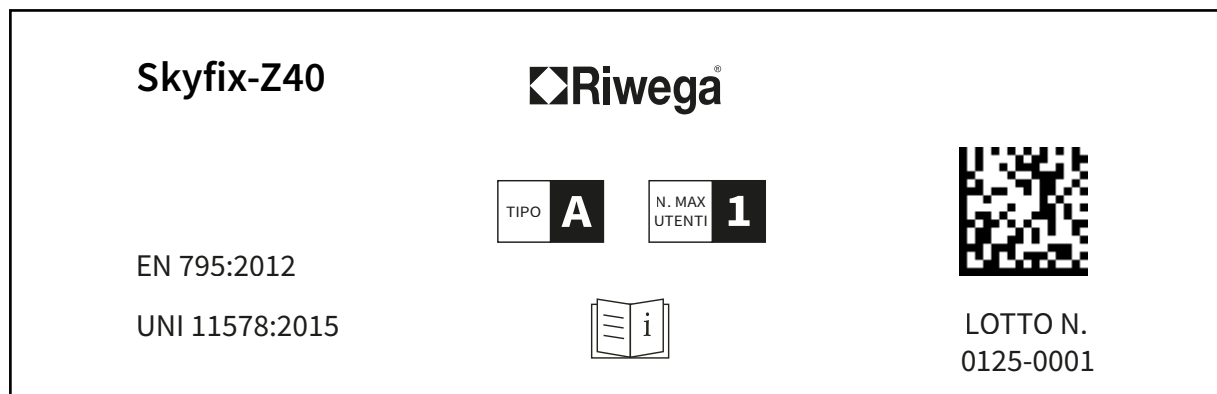
Geringere Ergonomie aufgrund der Notwendigkeit, das Gleiten des Geräts entlang der Führungslinie zu unterstützen. lo scorrimento del dispositivo lungo la linea guida.

Markierung

Geräte Typ A

Die Typ A Geräte von Riwega, die in diesem Handbuch beschrieben sind, sind mit einem speziellen, dauerhaften Kennzeichnungsschild versehen, das Folgendes umfasst:

- Typ, Modellkennung des Geräts und Konformitätsnormen;
- Chargennummer und Warnung, das Handbuch zu konsultieren;
- Maximale Anzahl von Benutzern, die das Gerät gleichzeitig verwenden können;
- Hersteller.



Dokumentation Nach Der Installation



Der Installateur muss dem Auftraggeber eine Kopie der Installationsdokumentation aushändigen.

In diesem Zusammenhang vervollständigt Riwega, um die Einhaltung der erforderlichen Dokumentation gemäß der geltenden Vorschriften zu erleichtern, dieses Handbuch mit speziellen, bereits voreingestellten und einfach auszufüllenden Formularen zu:

- Allgemeine Informationen zur Installation;
- Verzeichnis der installierten Geräte und Befestigungen;
- Erklärung der korrekten Installation;
- Inspektionsinterventionsregister;
- Empfangsbestätigung der Dokumentation.

Es wird auf die geltende Gesetzgebung verwiesen für die vollständige Liste der Dokumentation, die zur Installation erforderlich ist.

Info auf der Website www.riwega.com.

Inspektion Vor Der Benutzung

Riwega schreibt vor, vor jedem Gebrauch eine gründliche Inspektion des zu verwendenden Ankersystems gemäß den folgenden Punkten durchzuführen:

- Abdichtung; - Verschleiß; - Oxidation/Korrosion; - Verformung der Komponenten;
- Anormale Deformationen des Seils; - Spannung des Seils; - Anziehen der Muttern und Schrauben der sichtbaren Vorrichtungen; - Zustand der eventuellen beweglichen Teile;
- Reinigung.

Jeder Mangel, Unannehmlichkeit oder Zweifel an den sicheren Nutzungsbedingungen, der auftritt oder festgestellt wird, muss sofort gemeldet, das System außer Betrieb gesetzt und eine außerordentliche Inspektion eingeleitet werden.

Vor jedem Gebrauch ist es unerlässlich, den freien Fallraum zu überprüfen, um eine Kollision mit Böden oder anderen Hindernissen zu vermeiden.

Jahr Der Ausgabe:
2025

Zertifikat: RWA-SKF-A-025



Zertifikat der Konformität

Ausgestellt Von:



Obere Insel Straße, 28 I - 39044 Neumarkt (BZ)

Riwega zertifiziert, dass das Ankersystem:

Skyfix-s, Skyfix-Z40, Skyfix-Z50, Skyfix-Z60

Es ist konzipiert, entworfen, hergestellt und getestet in Übereinstimmung mit den...
EN 795:2012 | UNI 11578:2015
Tipo A

Die vorliegende Zertifizierung ist gültig oder erweitert durch das Hinzufügen aller Riwega-Zubehörteile der Linie.

Die technischen Merkmale der Produkte und die entsprechenden Verwendungsweisen sind in der technischen Dokumentation enthalten, die in den entsprechenden Produktblättern zu finden ist.



Info:
www.riwega.com

Riwega
Neum

Jahr Der Ausgabe:
2025

Zertifikat: Rwa-Sgs-A-025



Zertifikat der Konformität

Ausgestellt Von:



Obere Insel Straße, 28 I - 39044 Neumarkt (BZ)

Riwega zertifiziert, dass das Ankersystem:

SafeGuard Smart

Es ist konzipiert, entworfen, hergestellt und getestet in Übereinstimmung mit den...
EN 795:2012 | UNI 11578:2015
Tipo A

Die vorliegende Zertifizierung ist gültig oder erweitert durch das Hinzufügen aller Riwega-Zubehörteile der Linie.

Die technischen Merkmale der Produkte und die entsprechenden Verwendungsweisen sind in der technischen Dokumentation enthalten, die in den entsprechenden Produktblättern zu finden ist.



Info:
www.riwega.com

Riwega
Neum

Inspektionsanleitung

Verfahren Für Die Inspektion Des Fallschutzsystems



Jegliche routinemäßige oder außerordentliche Inspektion und periodische Überprüfung des Geräts muss von spezialisiertem oder qualifiziertem Personal nach Durchsicht dieses Handbuchs und der nachfolgend aufgeführten Verfahrensbeispiele durchgeführt werden.

Es wird daran erinnert, dass vor dem Betreten der Abdeckung das Lesen des Schildes in der Nähe erforderlich ist, auf dem die Zugangsregeln zur Abdeckung angegeben sind.

Riwega lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen ab, die auf eine unsachgemäße Wartung der Geräte oder deren Verwendung über die Einsatzgrenzen hinaus zurückzuführen sind.

Ordentliche Inspektion

Riwega schreibt vor, dass die routinemäßigen Inspektionen mit einer maximalen Häufigkeit durchgeführt werden, die den verschiedenen technischen Normen entspricht. Um zu den Häufigkeiten der Inspektionen zu erfahren, siehe das folgende Schema:



Ankergeräte

2 Jahre



Ankergeräte

Cen/TS
16415:
2013

10 Jahre

Wenn die Inspektion den Austausch von Komponenten und/oder Eingriffe in die Tragstruktur mit Einbeziehung eines qualifizierten Technikers erfordert, muss der Wartungstechniker eine Erklärung über die ordnungsgemäße Durchführung der erforderlichen Installationsmaßnahme ausstellen.

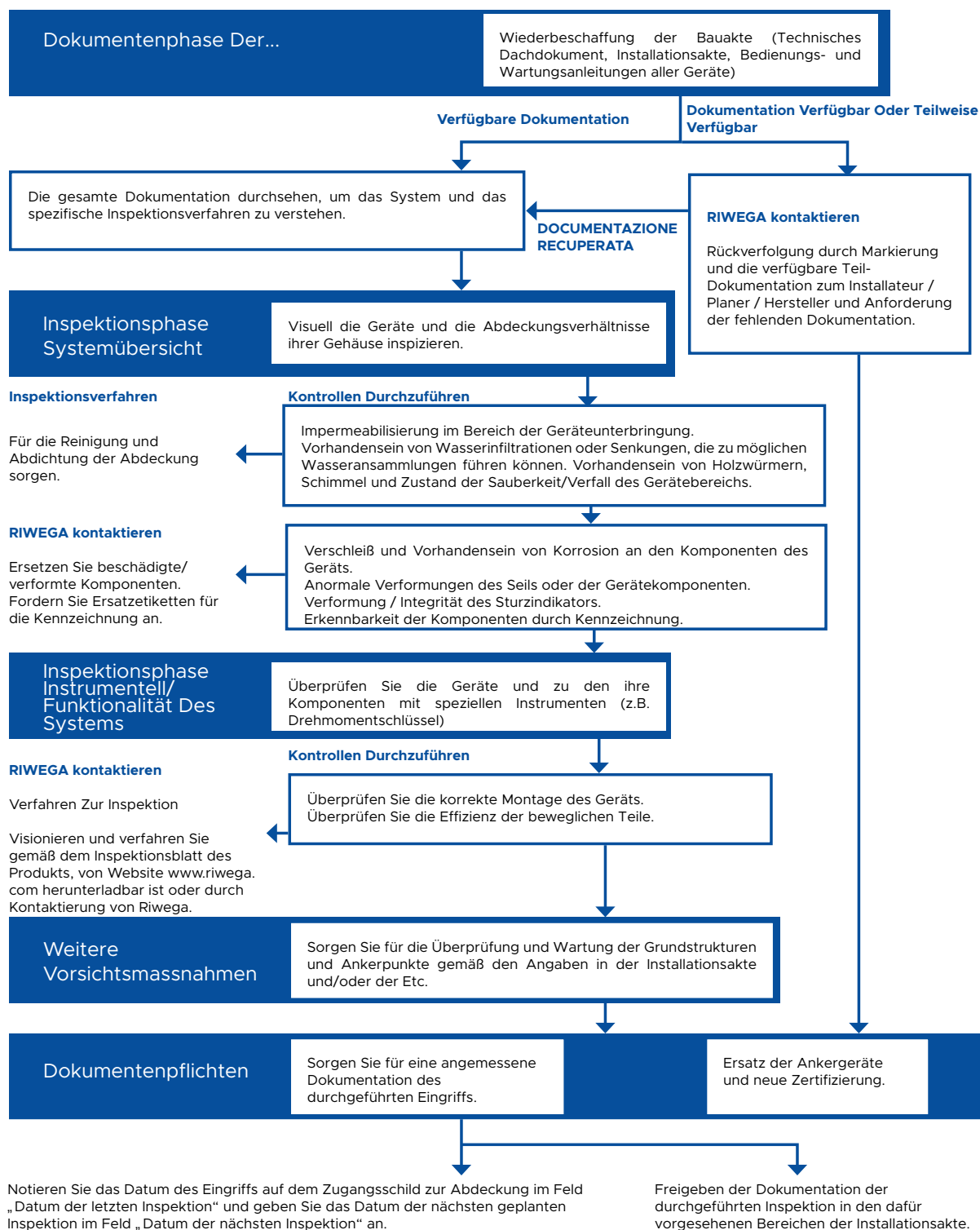
Außerordentliche Inspektion

Das Auftreten bestimmter besonderer Ereignisse, wie unvorhersehbare Umweltbedingungen, die die Funktion des Systems verändert oder beeinträchtigt haben könnten, wie Blitze, Tornados, Erdbeben, Überschwemmungen, Brände, Vandalismusakte, Naturkatastrophen, Kriege oder Ereignisse von Stürzen aus großer Höhe, stellen einen zwingenden Grund für eine außerordentliche Inspektion dar.

Im Zusammenhang mit dem Auftreten solcher Ereignisse empfiehlt Riwega eine vollständige Inspektion mit möglicher Ersetzung der beschädigten Teile und/oder des gesamten Ankersystems nach Ermessen des qualifizierten Inspektionstechnikers.

Visionieren und verfahren Sie gemäß dem Inspektionsblatt des Produkts, von Website www.riwega.com herunterladbar ist oder durch Kontaktierung von Riwega.

Im Folgenden wird das Verfahren für die routinemäßige Inspektion der in diesem Handbuch beschriebenen Absturzsicherungssysteme dargestellt:



Es wird daran erinnert, dass, falls der Planer oder Installateur die Notwendigkeit feststellt, die Häufigkeit der Kontrollen zu ändern, indem die Zeiten zwischen ihnen verkürzt werden, er berechtigt ist, mit einer speziellen Notiz im Technischen Dossier der Abdeckung oder im Installationsdossier zu intervenieren. Riwega empfiehlt, sich immer an einen qualifizierten Techniker oder an Riwega zu wenden, im Falle einer außerordentlichen Inspektion des Geräts.

Riwega lehnt jede Verantwortung ab, die durch die Wiederverwendung des Systems nach einem Sturz ohne eine außerordentliche Inspektion entsteht.

Garantiebedingungen

Ausschlüsse Der Garantie

Die RIWEGA-Garantie deckt Nicht ab:

Funktionsstörungen des Systems oder Schäden an seinen Komponenten aufgrund der Nichtbeachtung der Montage- und Installationsanweisungen in diesem Handbuch.

Funktionsstörungen des Systems oder Schäden an seinen Komponenten aufgrund der Verwendung von nicht qualifizierten Installateuren und/oder der Nichtbeachtung der anerkannten Regeln der Technik.

Störungen des Systems oder Schäden an seinen Komponenten aufgrund von nicht vorhersehbaren höheren Gewalten (wie besonders schwere Umweltbedingungen, Blitze, Erdbeben, Tornados, Überschwemmungen, Brände, Vandalismusakte, Naturkatastrophen, Kriege).

Funktionsstörungen, die auf parasitäre Belastungen des Geräts zurückzuführen sind, die durch fehlenden Schutz vor außergewöhnlichen Lasten wie Schneelastüberlastung verursacht werden.

Funktionsstörungen des Systems oder Verschlechterung seiner Komponenten aufgrund der Nichteinhaltung der in diesem Handbuch empfohlenen Zeitpläne für Wartung und regelmäßige Inspektion.

Systemfehler oder Schäden an seinen Komponenten aufgrund von nicht von Riwega autorisierten Änderungen oder Modifikationen der Produkte sowie der Verwendung von nicht originalen Riwega-Komponenten oder -Zubehör.

Funktionsstörungen des Systems oder Schäden an seinen Komponenten aufgrund unsachgemäßer Lagerung und/oder Transport vor und während der Installationsphasen.

Auch bei Gültigkeit der Garantie sind die Kosten für Demontage, Wiedermontage und Transport des ersetzten Produkts sowie für den Kauf und/oder die Bereitstellung des zur Wiederherstellung der verschiedenen Komponenten erforderlichen Materials nicht inbegriffen.

Die Garantie deckt nicht die Kosten für den Austausch und die ordnungsgemäße Wiederinbetriebnahme des Systems und seiner Komponenten nach Ereignissen von Stürzen aus der Höhe.

Die Kosten für den Austausch und die fachgerechte Wiederherstellung des Systems und seiner Komponenten nach Stürzen aus großer Höhe sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Alle Angaben in diesem Handbuch gelten vorbehaltlich Druck- und Satzfehler, hinderlicher Fehler sowie gesetzlicher Änderungen und sind ausschließlich für die Europäische Gemeinschaft gültig.

Rev. 01 - Juli 2025

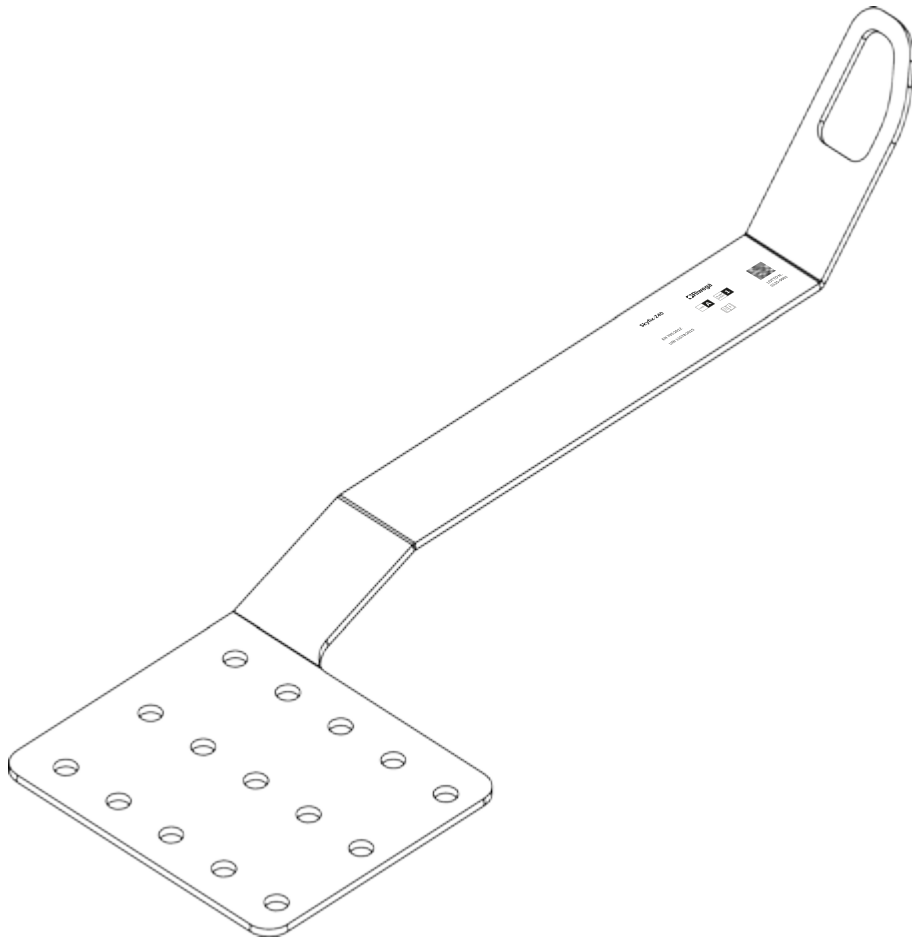


Obere Insel Straße, 28 I-39044 Neumarkt (BZ)
Tel. +39 0471 827 500 Fax +39 0471 827 555
info@riwega.com www.riwega.com

member of  **Ergepearl** group

Skyfix-S

Skyfix-Z40/Z50/Z60



Montageanleitung:

Genau Diese Anleitungen Vor Beginn Der Installation Des Produkts Sorgfältig Lesen.

Wichtig

Vor der Installation die Warnhinweise auf S. 24 >> konsultieren.

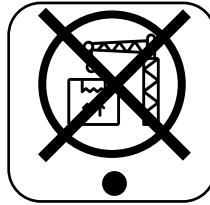


Warnhinweise:



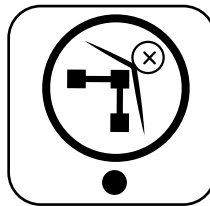
Es ist

Jegliche Änderung oder Manipulation des Produkts.



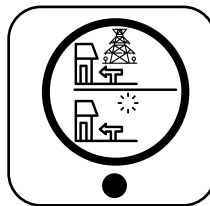
Verboten ZU Verwenden

das Produkt als Unterstützung/Ankerpunkt für das Heben von Lasten.



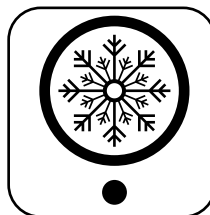
Vermeiden

der Durchgang des Verbindungselements in der Nähe von scharfen Kanten.



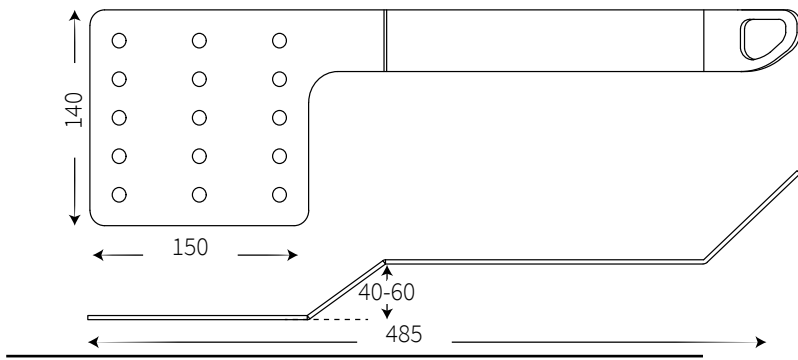
Achtung Geben

zu den elektrischen Quellen.

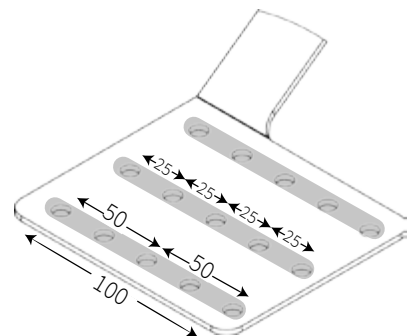
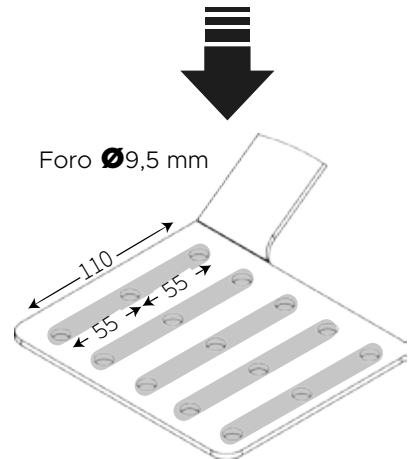
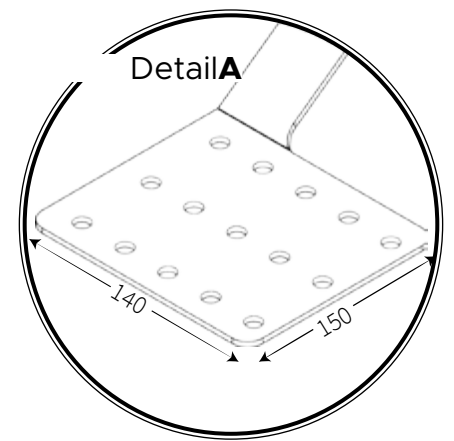
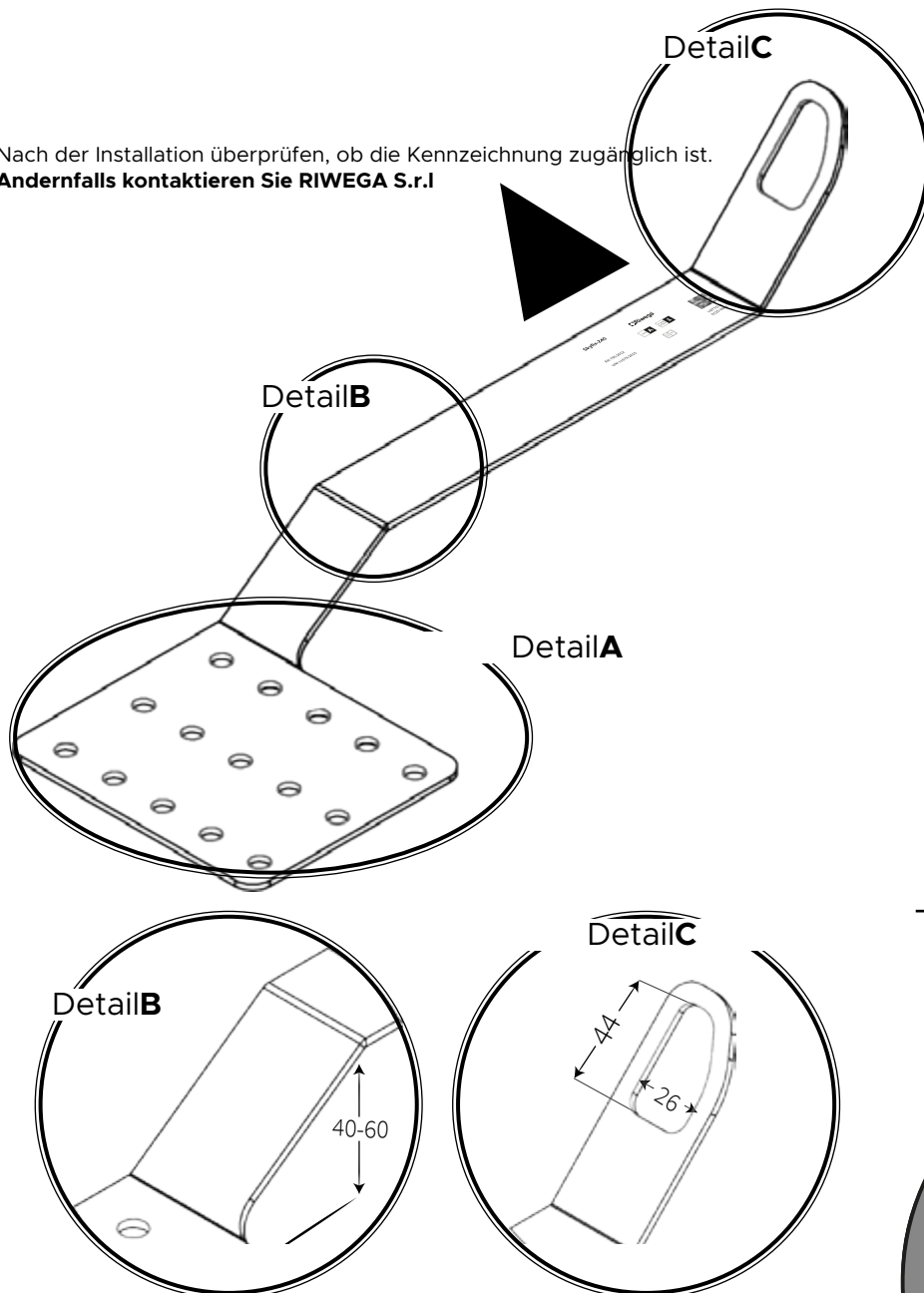


Nicht ZU Empfehlen

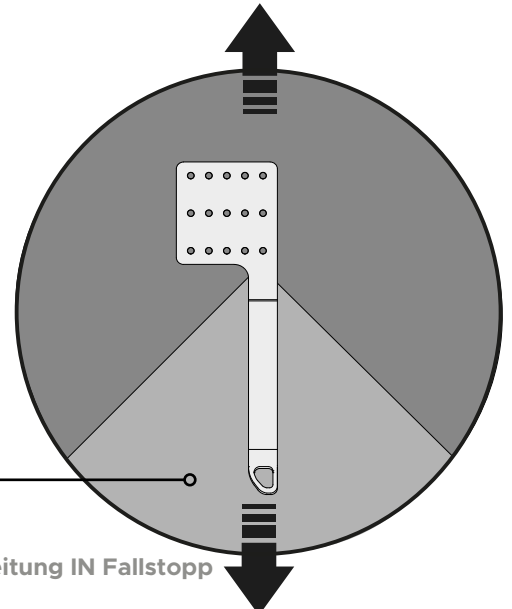
das Produkt bei Schnee oder Eis.



Nach der Installation überprüfen, ob die Kennzeichnung zugänglich ist.
Andernfalls kontaktieren Sie RIWEGA S.r.l



Verarbeitung IN Vollständiger
Zurückhaltung



Verarbeitung IN Fallstopp

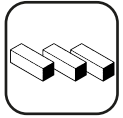
Anweisungen Zur Verwendung:

Installieren Sie das Gerät so, dass die möglichen Fallrichtungen in der Grauen Zone liegen.

Legende Symbole:



Dach...



Listelli unter
Dachziegel



Isolierendes
Dach



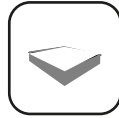
Holzdielung



Holzträger



Dampfsperre /
Dampfbremse



Platte



C.A. nicht
gerissen



Vorboh...



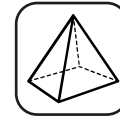
Galvanische
Korrosion



Elektroschweißgitter



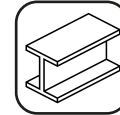
Pignatta



Baustützbalken

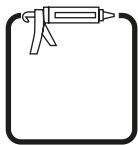


Cutter



Stahlträger

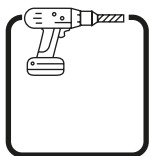
Utensilien für die Installation:



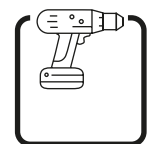
Silikonpistole



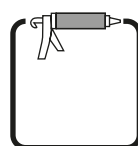
Drehmomentschlüssel



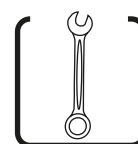
Elektrische...



Elektrischer...



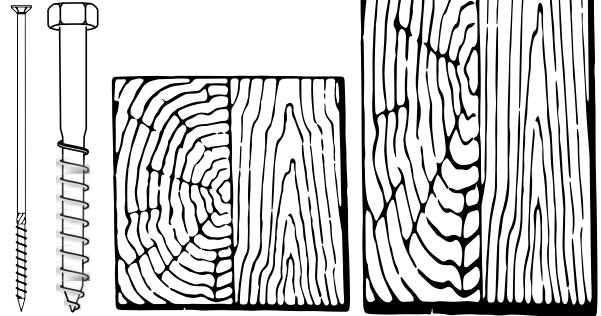
Harzpistole



Englischer...

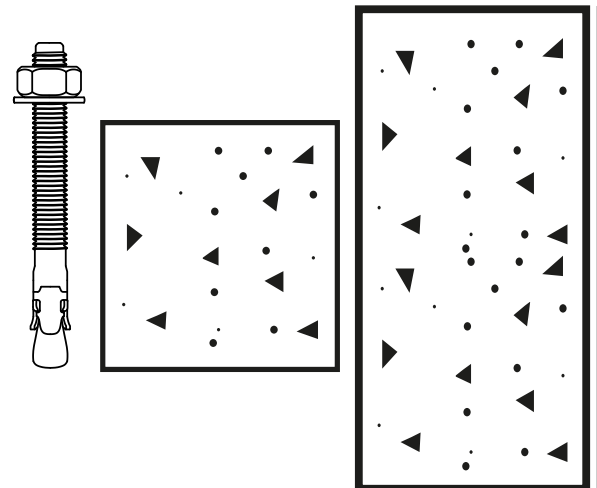
>> S. 28 - S. 37

Holz



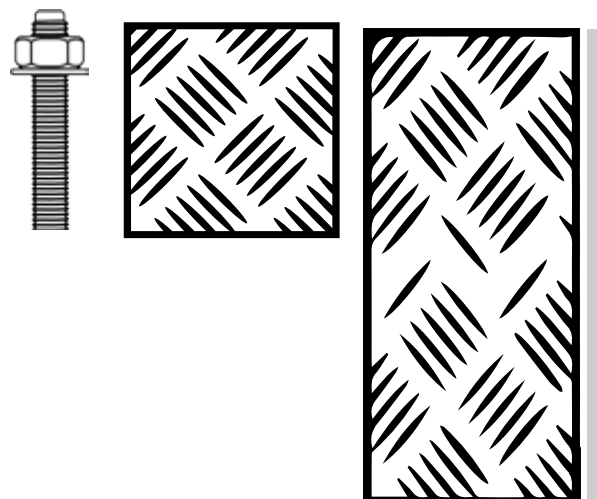
>> S. 38 - S. 41

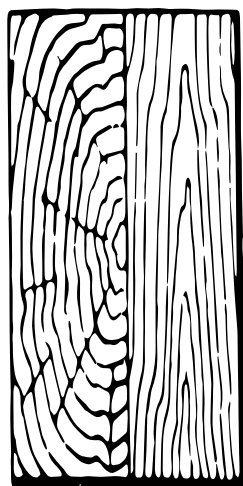
Beton



>> S. 42 - S. 46

Stahl

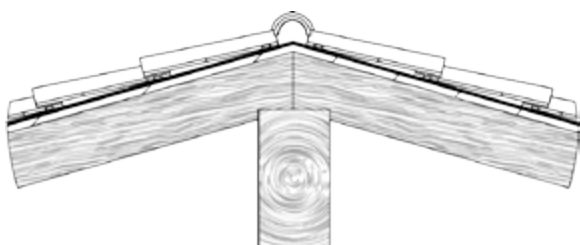




- . >> Wähle den Typ Ihrer HOLZabdeckung**(1-2-3-4)** >>
- . >> Gehe zur entsprechenden Seite für den Installationstyp >>
- . >> Befolge die Montageanweisungen.

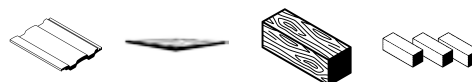
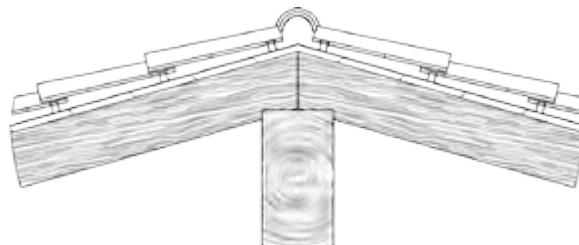
1

>> S. 30 - S. 31



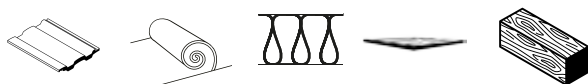
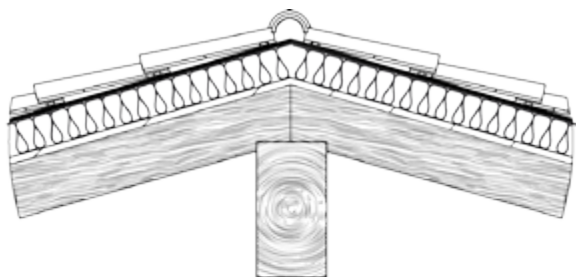
2

>> S. 32 - S. 33



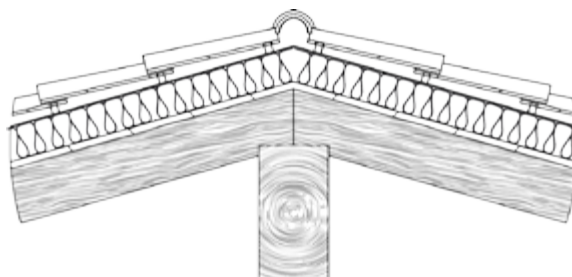
3

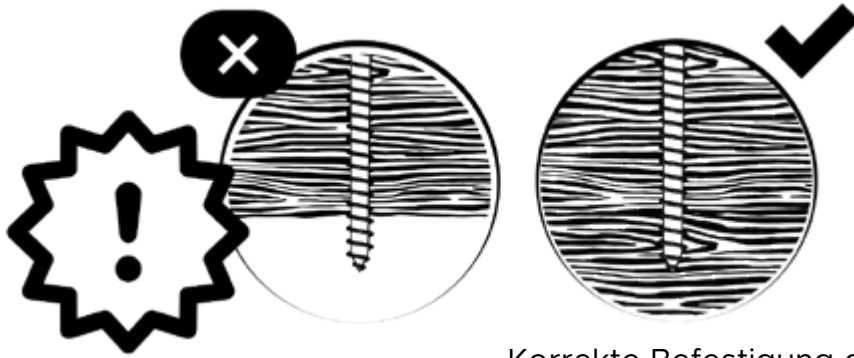
>> S. 34 - S. 35



4

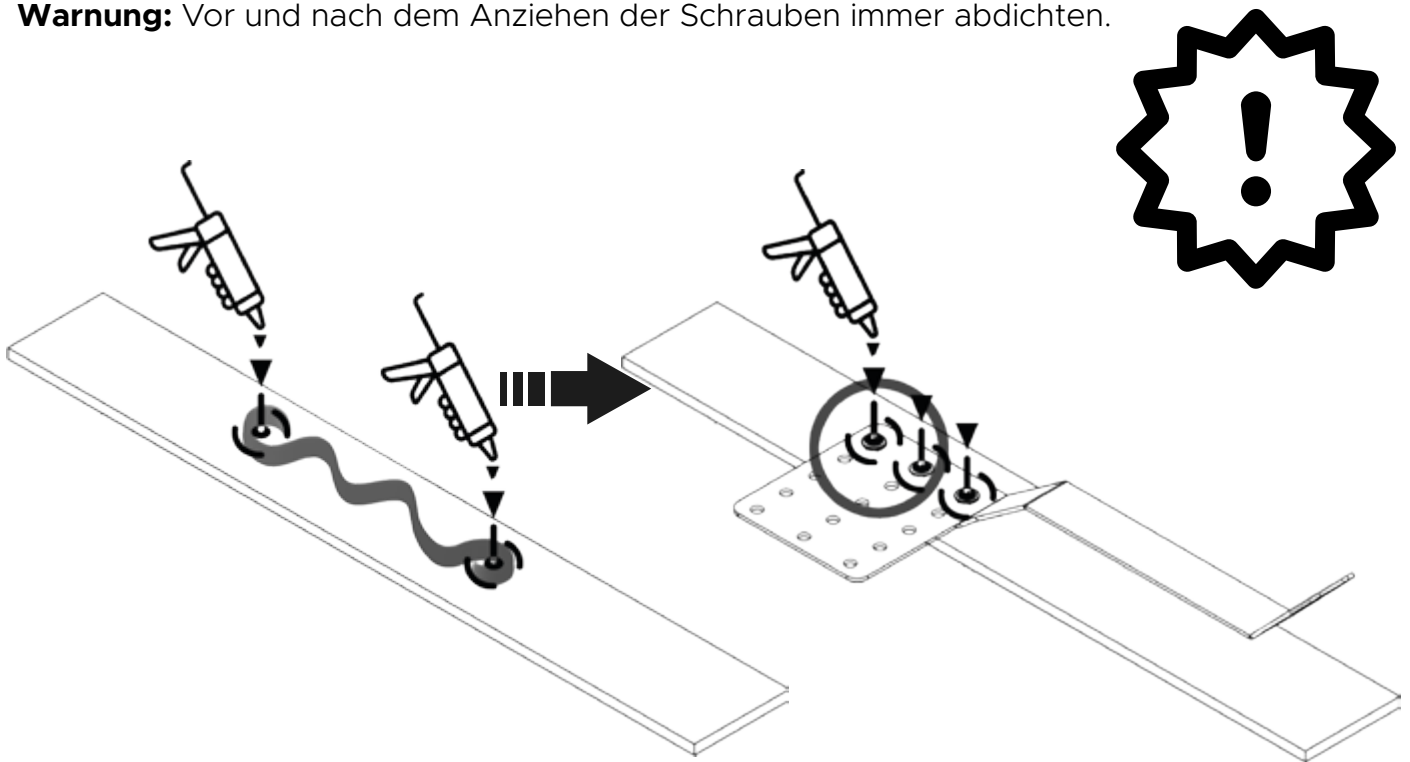
>> S. 36 - S. 37



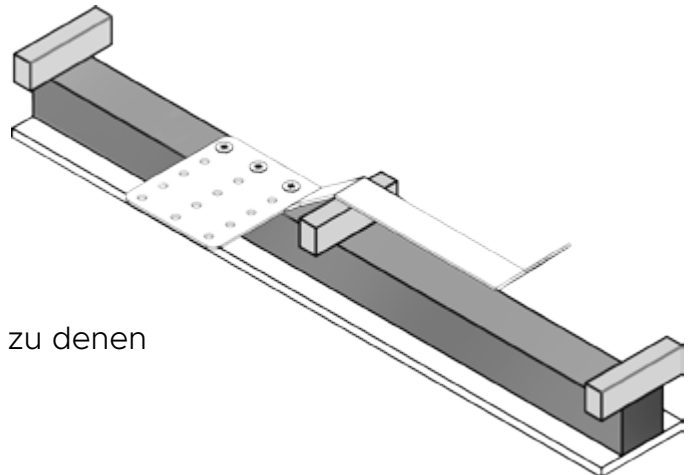


Korrekte Befestigung der Schrauben.

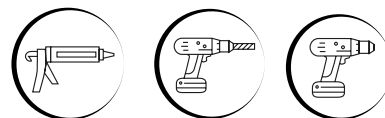
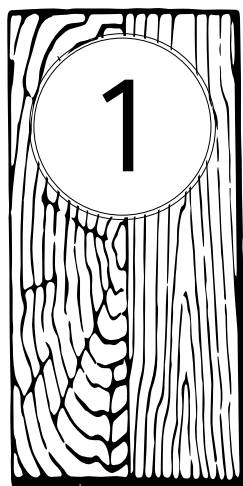
Warnung: Vor und nach dem Anziehen der Schrauben immer abdichten.



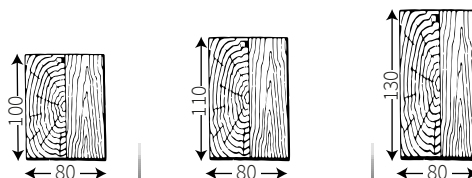
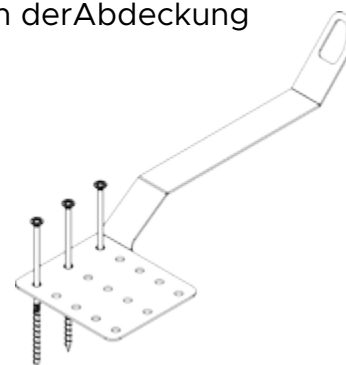
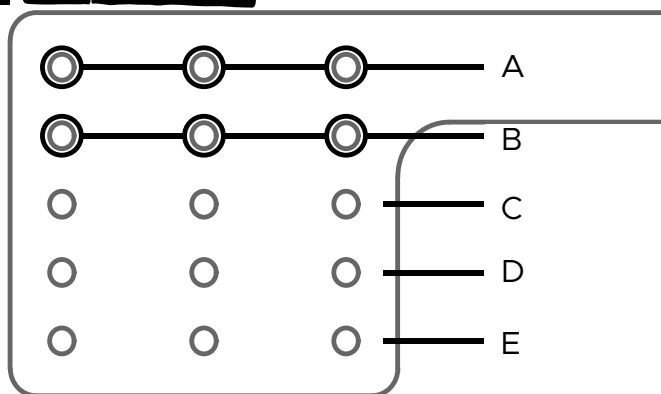
Warnung: Im Falle einer Doppellattung das Gerät am unteren Balken befestigen.



Die Abdeckung mit doppelter Lattung gehört zu denen mit Isolierung.



Einheitliche Tabelle für zu den Befestigungen der Abdeckung
Ohne Isolierung.

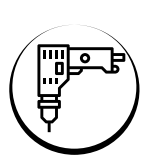


A	 *Hfil = 60 mm min. Paralleler Sturz				
		Ø 5.5 mm			
	 *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz				
		Ø 5 mm			
B	 *Hfil = 60 mm min. Paralleler Sturz				
		Ø 5.5 mm			
	 *Hfil = 60 mm min. Paralleler Sturz				
		Ø 5 mm			

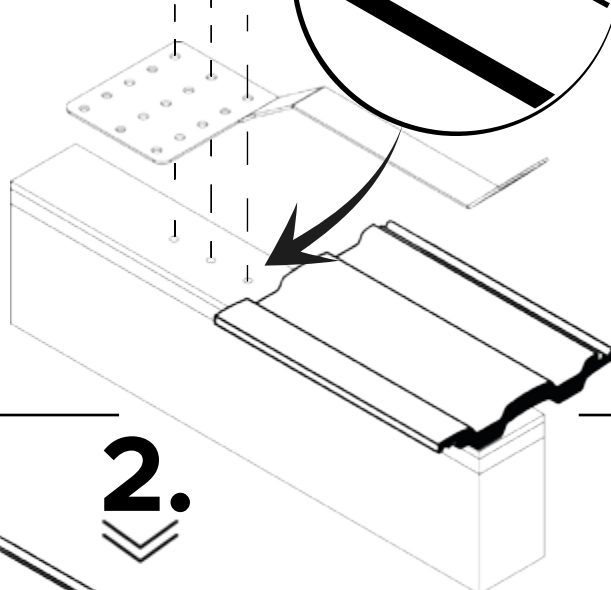
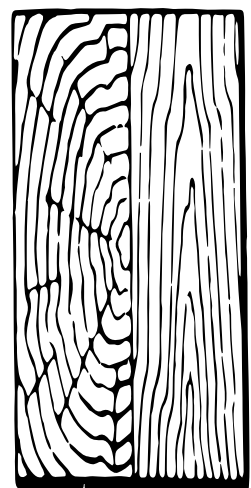
C-d-e

Dateien nicht verwendbar für die Befestigung auf dieser Art von Dach.

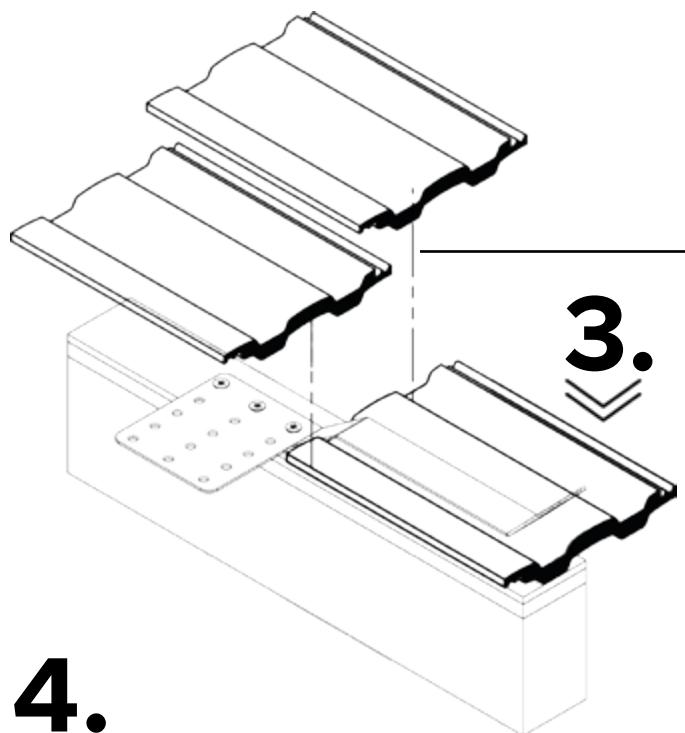
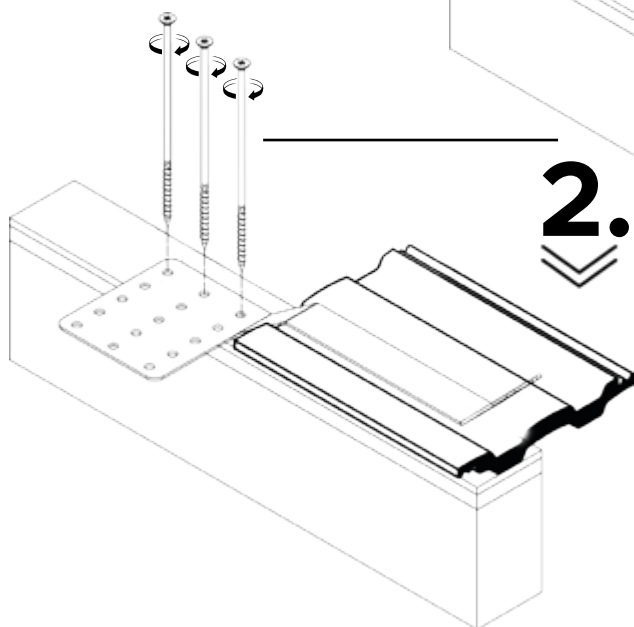
* >>...HfilEs handelt sich um die minimale Gewindelänge der Schraube, die in die Struktur eindringen muss.
Für weitere Informationen zu geeigneten Befestigungen siehe S.47.



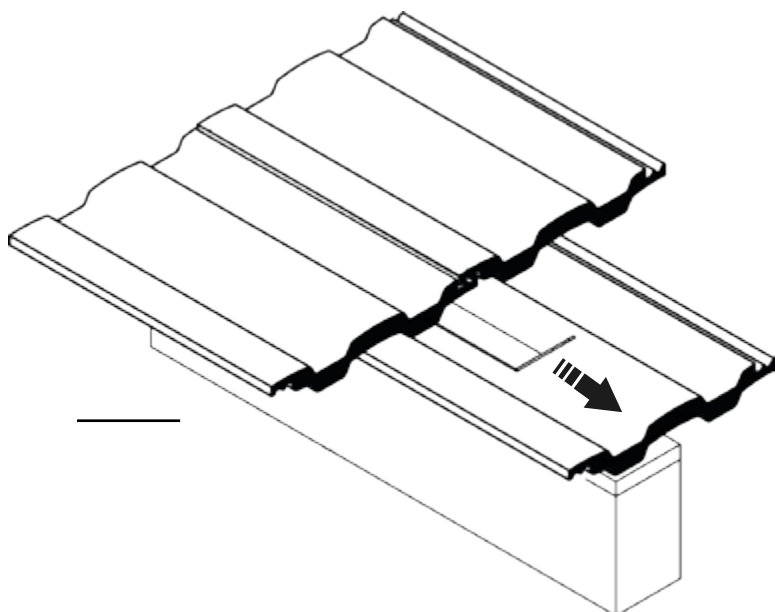
1.



2.



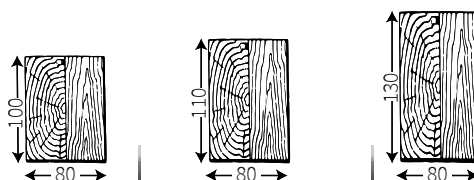
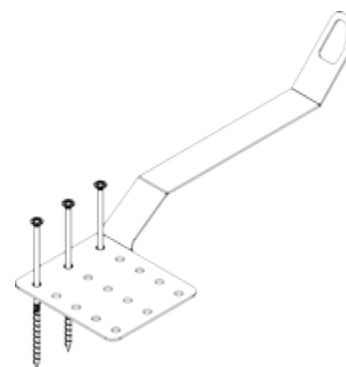
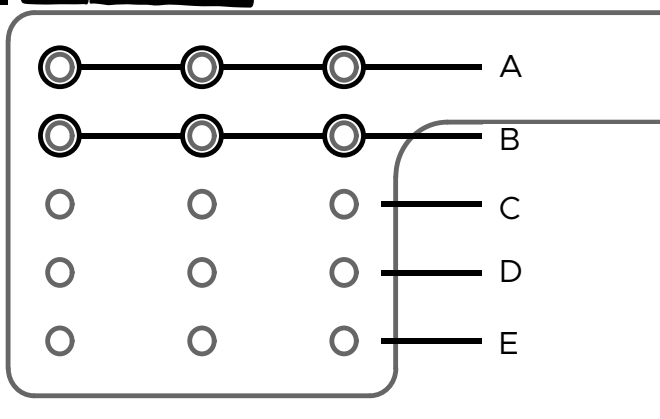
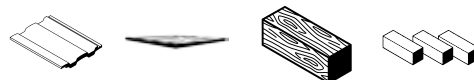
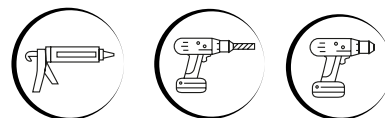
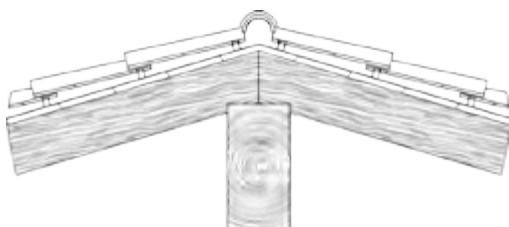
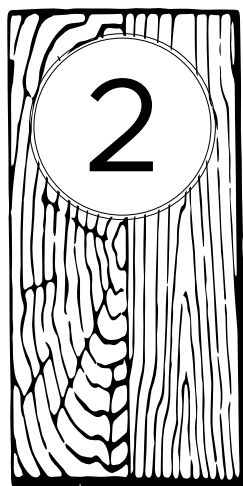
3.

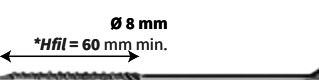


4.

Komplette Installation

Sturz nur parallel zur Achse des Holzelements,
Überprüfe Ihre Reduzierte Befestigung.

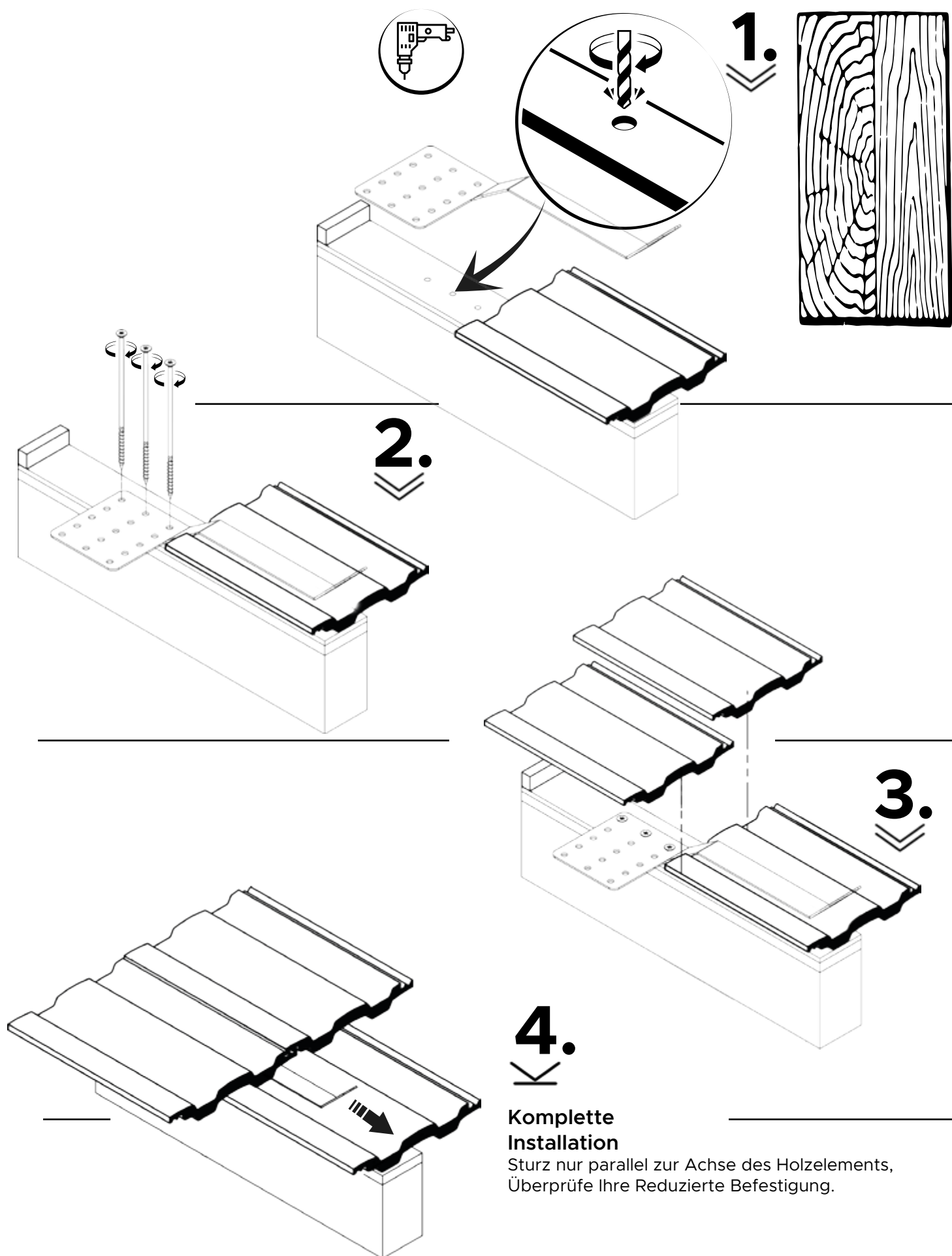


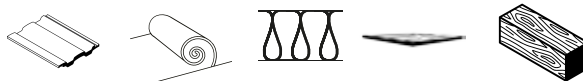
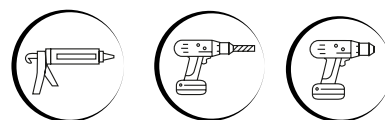
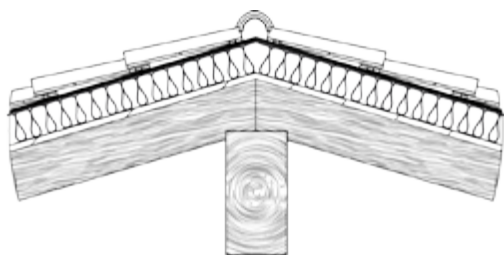
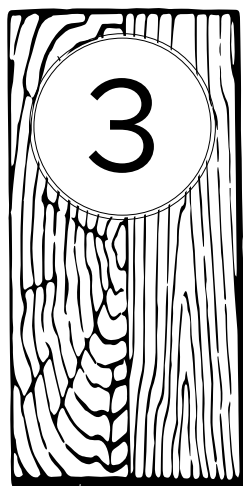
A	 *Hfil = 60 mm min. Paralleler Sturz	 Ø 5.5 mm	✗	✓	✓
	 *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz	 Ø 5 mm	✓	✓	✓
B	 *Hfil = 60 mm min. Paralleler Sturz	 Ø 5.5 mm	✗	✓	✓
	 *Hfil = 60 mm min. Paralleler Sturz	 Ø 5 mm	✗	✗	✓

C-d-e

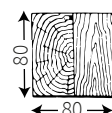
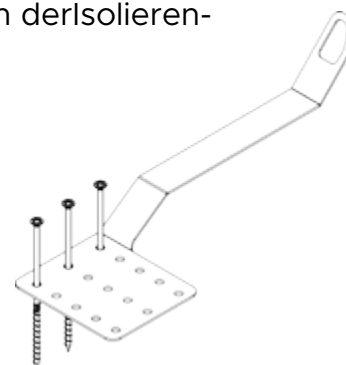
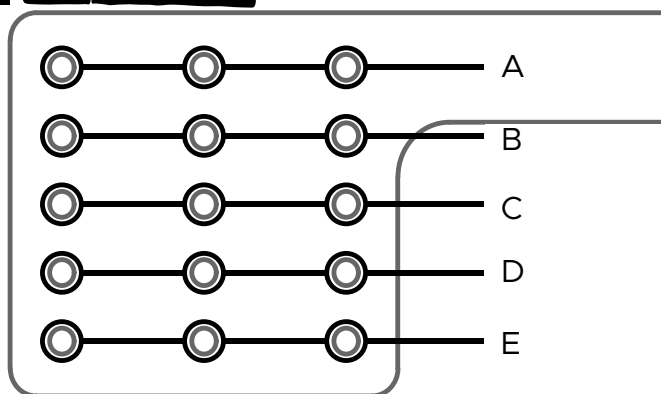
Dateien nicht verwendbar für die Befestigung auf dieser Art von Dach.

* >>...HfilEs handelt sich um die minimale Gewindelänge der Schraube, die in die Struktur eindringen muss.
Für weitere Informationen zu geeigneten Befestigungen siehe S.47





Einheitliche Tabelle für zu den Befestigungen der Isolieren-
de Abdeckung.

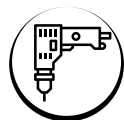


Achtung:

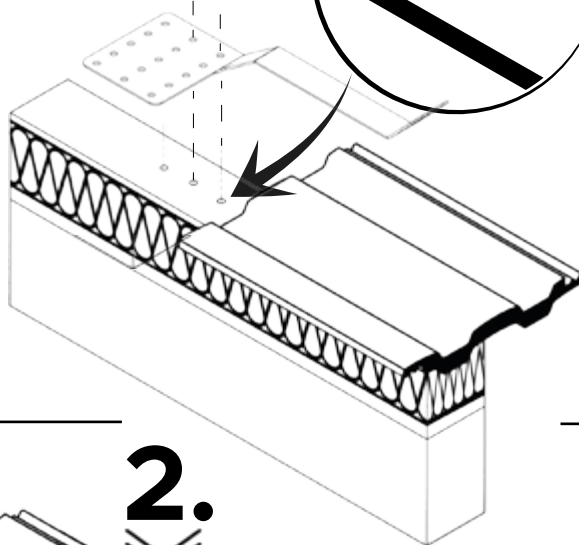
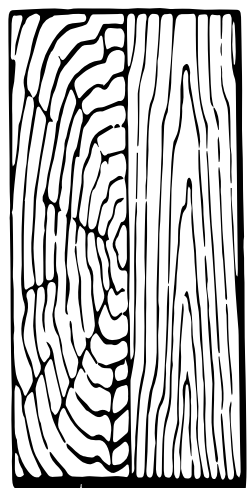
"Um Skyfix über dem Isoliermaterial zu befestigen, verwenden Sie Holzschrauben, die Scherkräfte aushalten können, mit einer versetzten Installation im Verhältnis zur Unterstützung."

A	Ø 8 mm *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz	Ø 5 mm	✓
B	Ø 8 mm *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz	Ø 5 mm	✓
C	Ø 8 mm *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz	Ø 5 mm	✓
D	Ø 8 mm *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz	Ø 5 mm	✓
E	Ø 8 mm *Hfil = 52 mm min. Paralleler Sturz	Ø 5 mm	✓

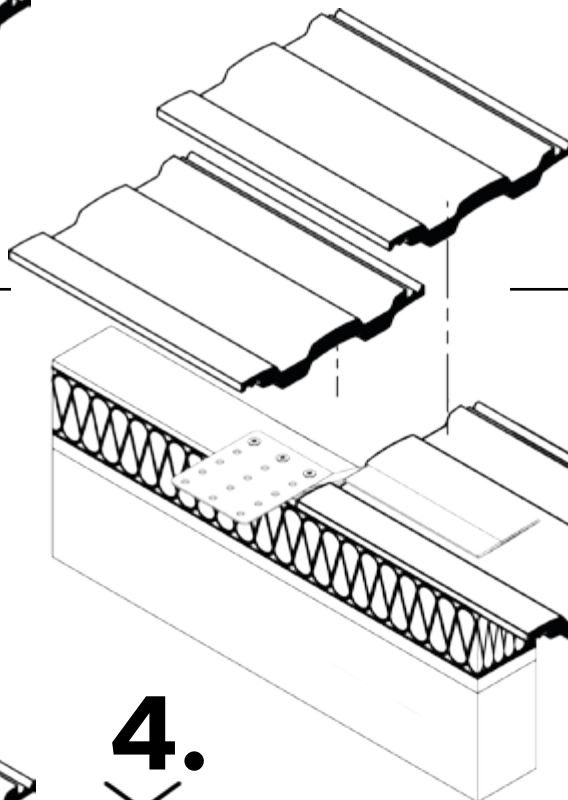
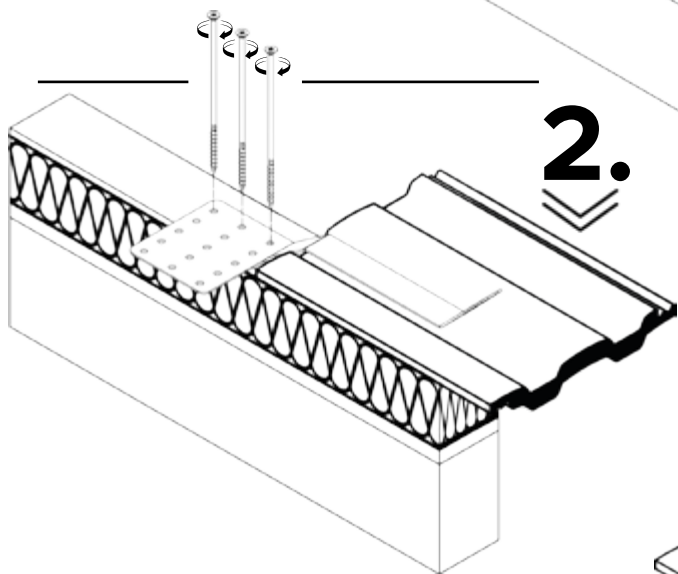
* >>...HfilEs handelt sich um die minimale Gewindelänge der Schraube, die in die Struktur eindringen muss.
Für weitere Informationen zu geeigneten Befestigungen siehe S.47



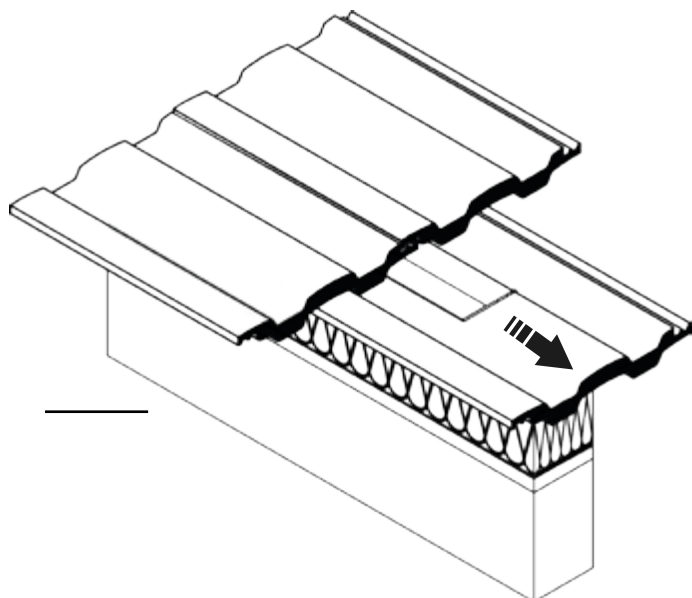
1.



2.



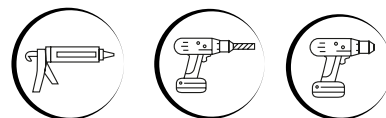
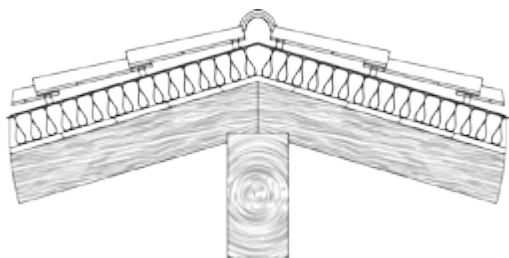
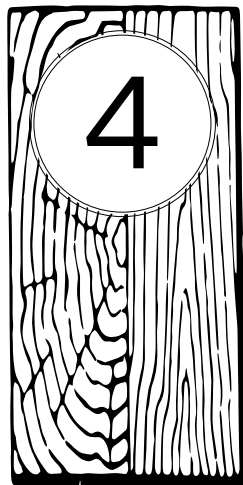
3.



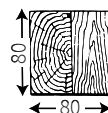
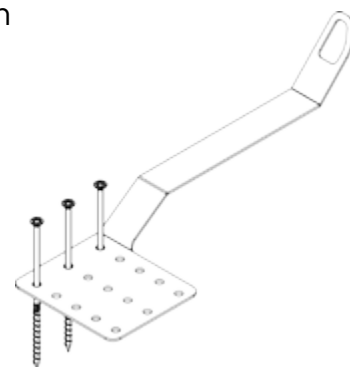
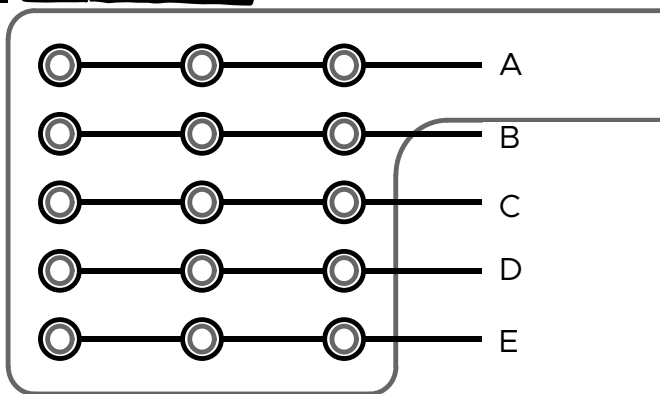
4.

Komplette Installation

Sturz nur parallel zur Achse des Holzelements,
Überprüfe Ihre Reduzierte Befestigung.



Einheitliche Tabelle für zu den Befestigungen der Isolierende Abdeckung.

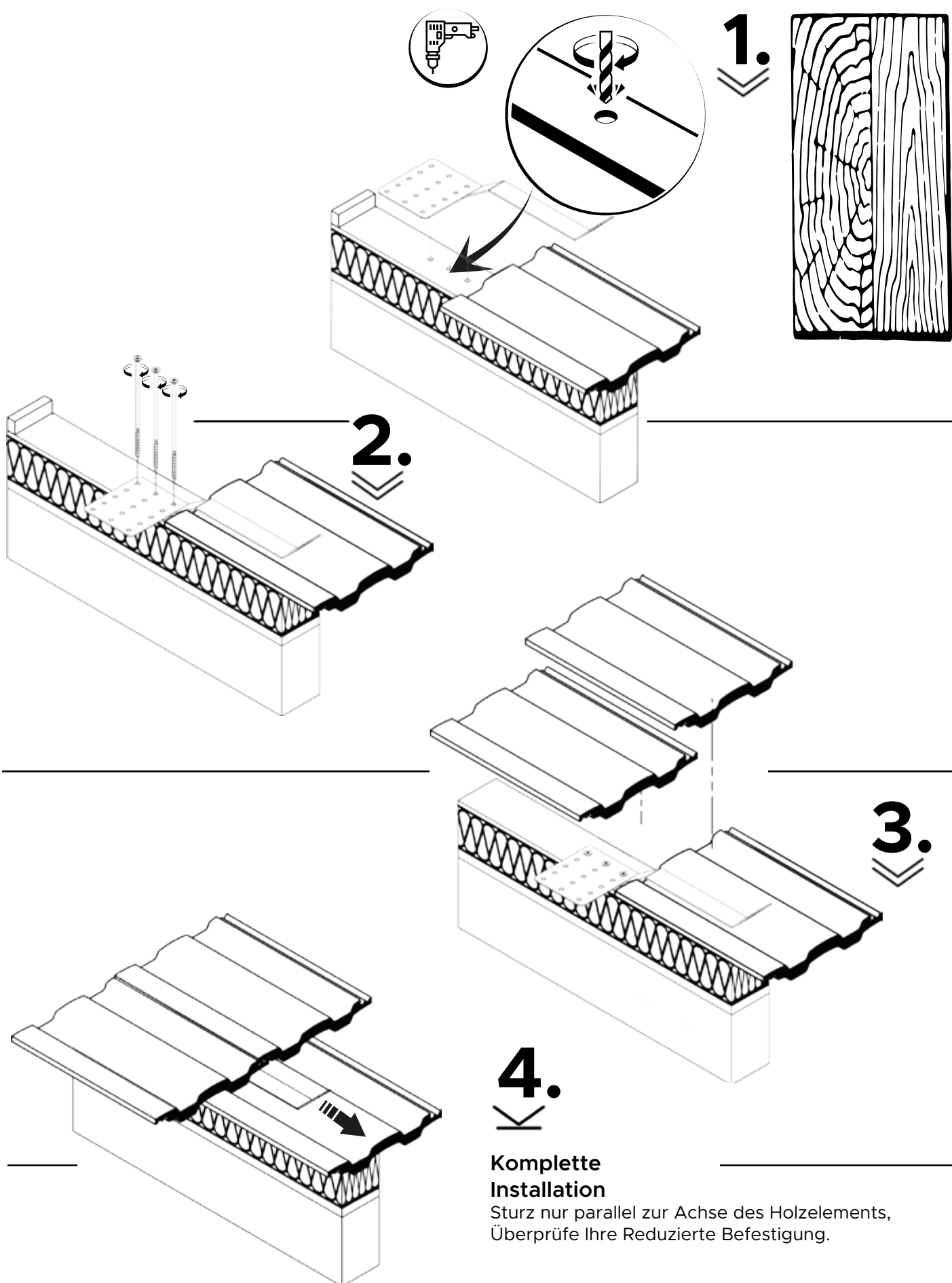


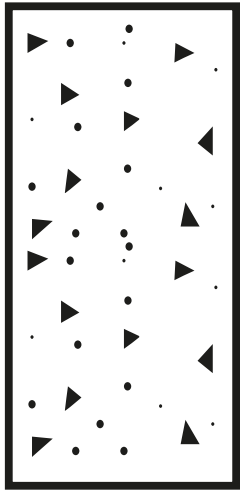
Achtung:

"Um Skyfix über dem Isoliermaterial zu befestigen, verwenden Sie Holzschrauben, die Scherkräfte aushalten können, mit einer versetzten Installation im Verhältnis zur Unterstützung."

A	Paralleler Sturz		✓
B	Paralleler Sturz		✓
C	Paralleler Sturz		✓
D	Paralleler Sturz		✓
E	Paralleler Sturz		✓

* >>...HfilEs handelt sich um die minimale Gewindelänge der Schraube, die in die Struktur eindringen muss. Für weitere Informationen zu geeigneten Befestigungen siehe S.47

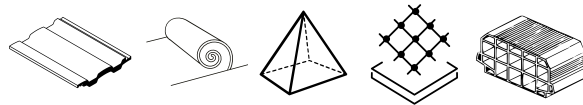
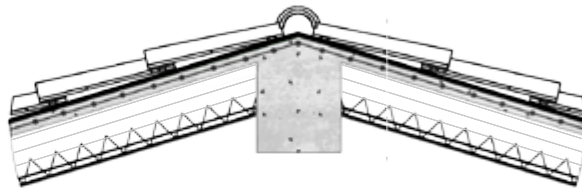


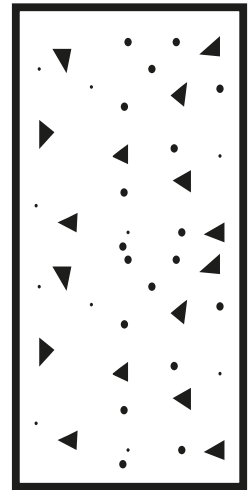
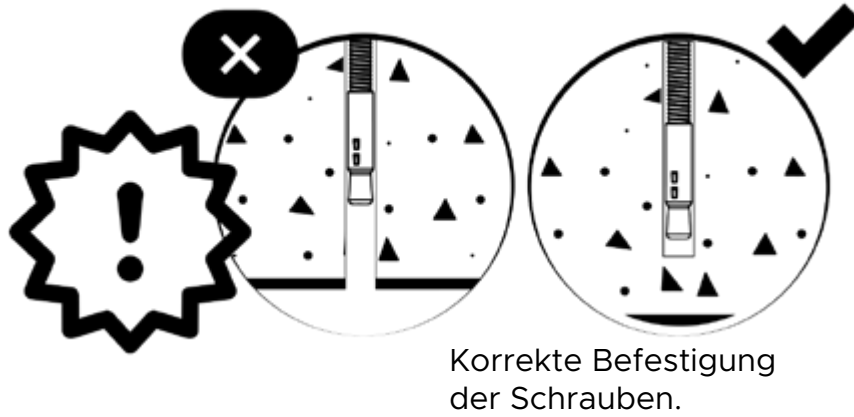


- . >> Wähle die Art Ihrer Betonabdeckung**(5)** >>
- . >> Gehe zur entsprechenden Seite für den Installationstyp >>
- . >> Befolge die Montageanweisungen.

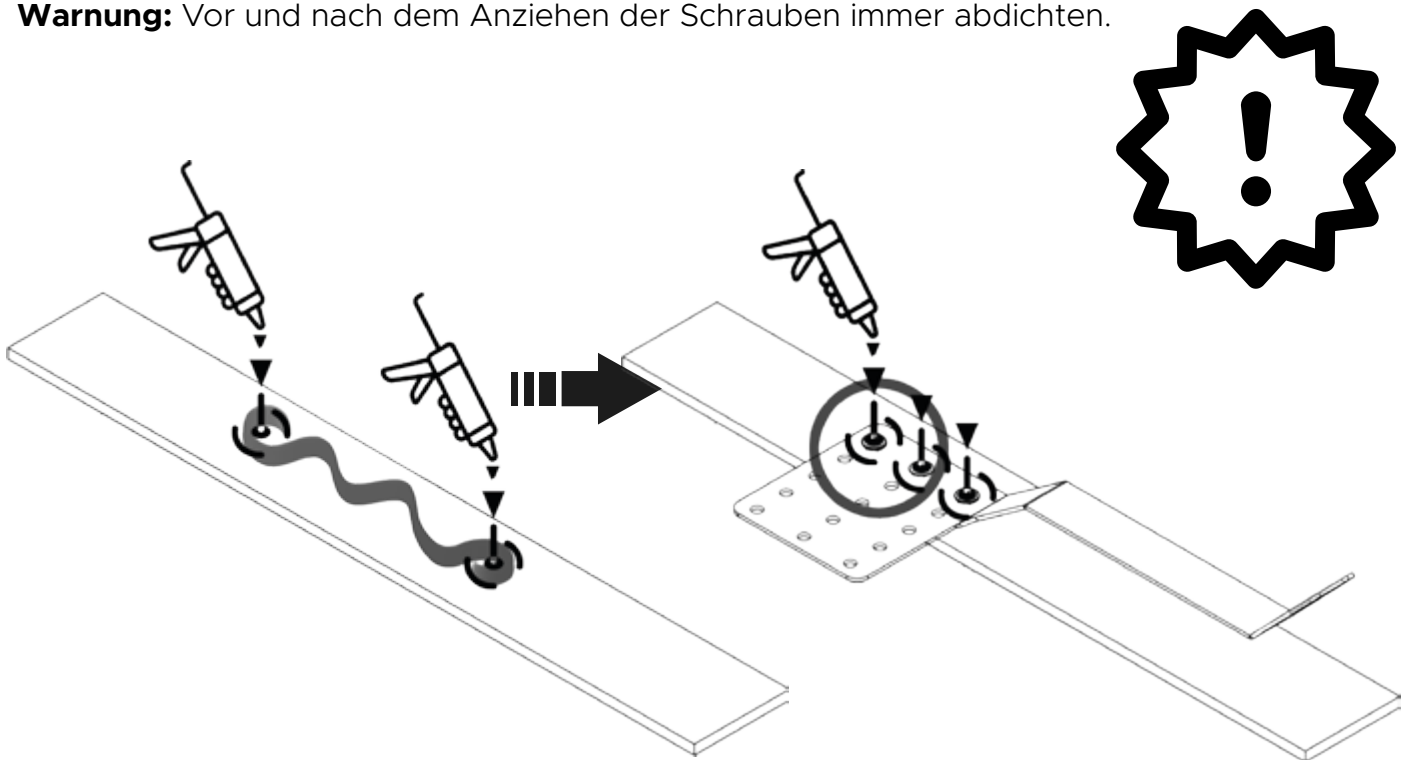
5

>> S. 40 - S. 41

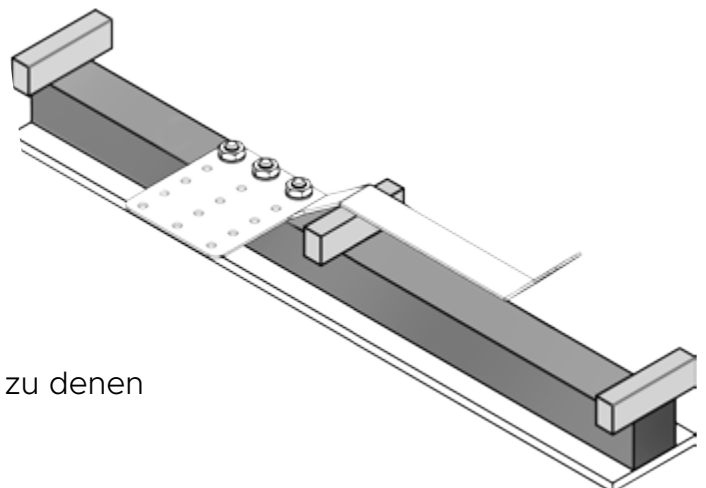




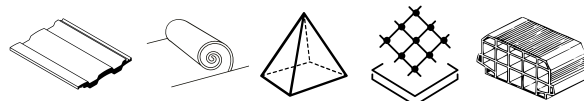
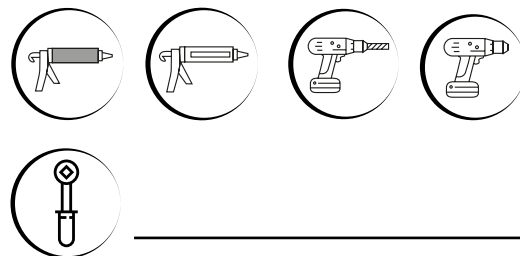
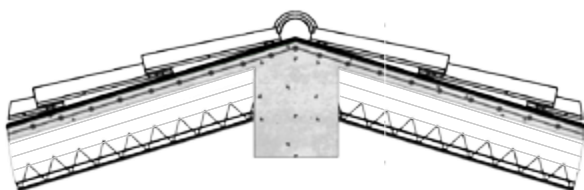
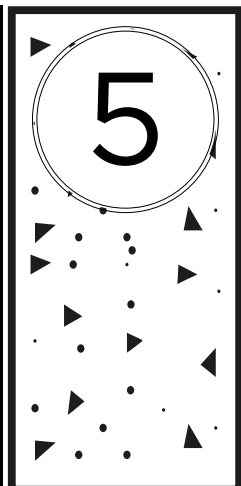
Warnung: Vor und nach dem Anziehen der Schrauben immer abdichten.



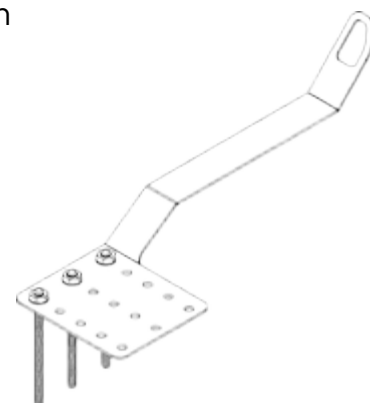
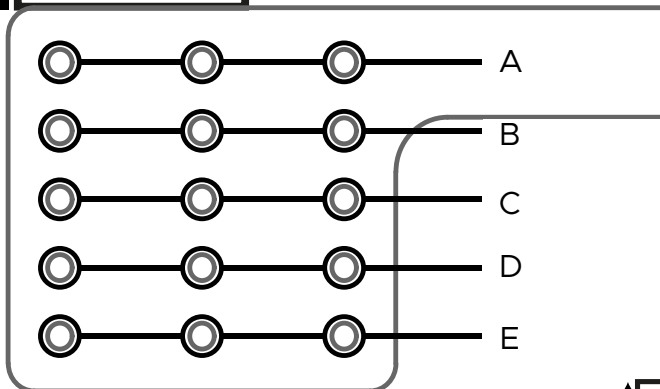
Warnung: Im Falle einer doppelten Lattung das Gerät am untersten Balken befestigen.

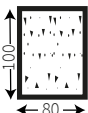
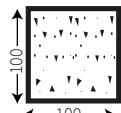
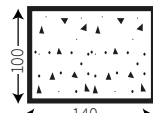
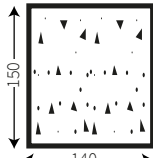
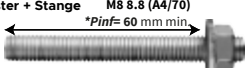
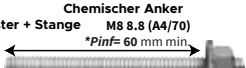
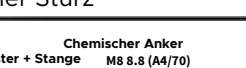
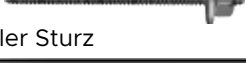


Die Abdeckung mit doppelter Lattung gehört zu denen mit Isolierung.



Einheitliche Tabelle für zu den Befestigungen der Abdeckung Ohne Isolierung.

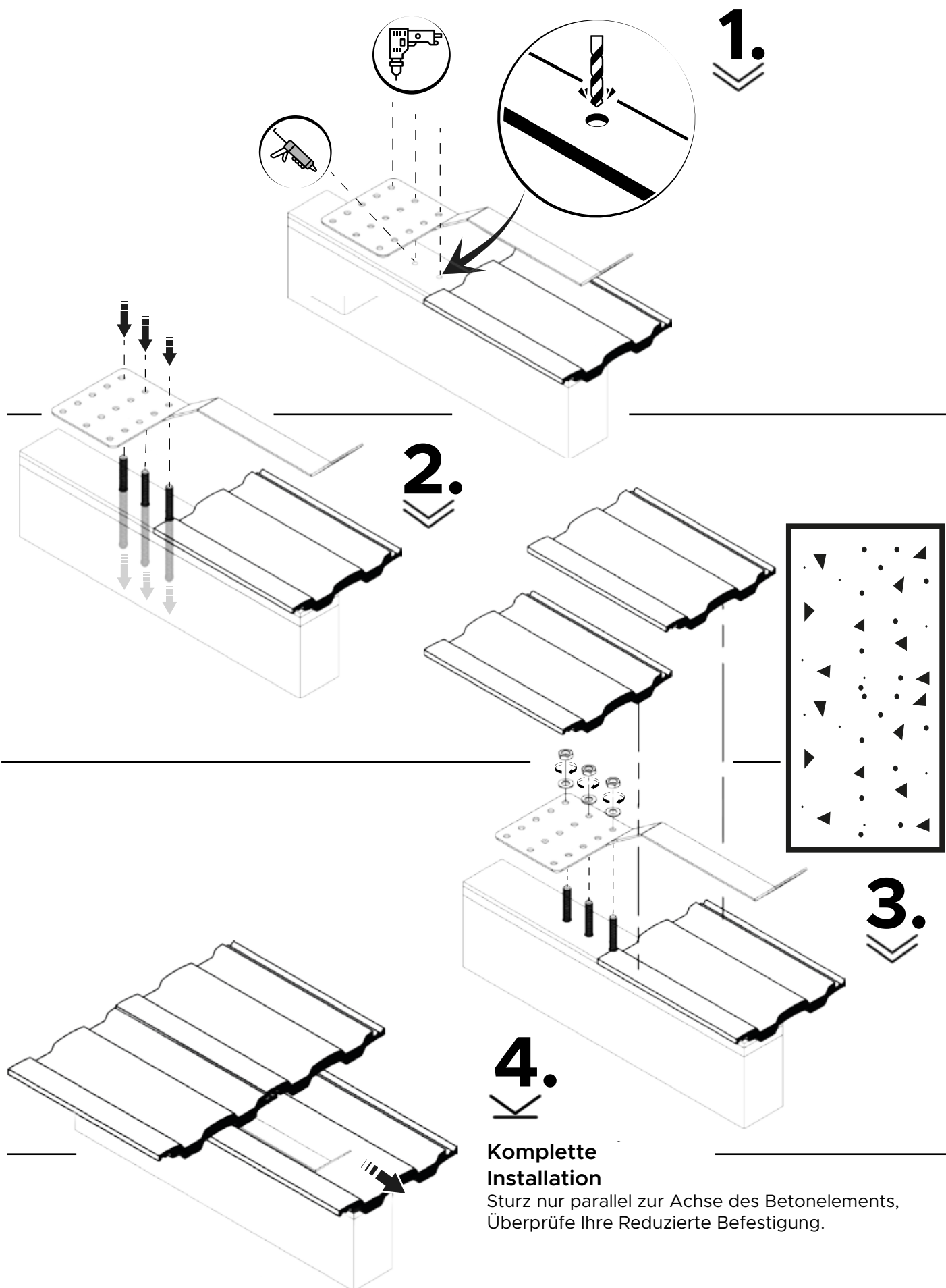


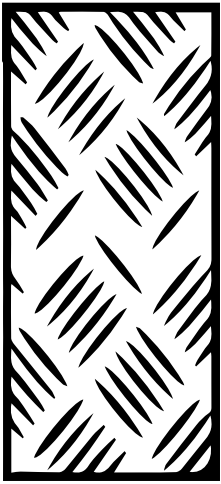
					
A	Chemischer Anker Vinylester + Stange M8 8.8 (A4/70) *Pinf= 60 mm min  Paralleler Sturz 	✓	✗	✗	✗
B	Chemischer Anker Vinylester + Stange M8 8.8 (A4/70) *Pinf= 60 mm min  Paralleler Sturz 	✓	✗	✗	✗
C	Chemischer Anker Vinylester + Stange M8 8.8 (A4/70) *Pinf= 60 mm min  Paralleler Sturz 	✓	✓	✗	✗
D	Chemischer Anker Vinylester + Stange M8 8.8 (A4/70) *Pinf= 60 mm min  Paralleler Sturz 	✓	✓	✓	✗
E	Chemischer Anker Vinylester + Stange M8 8.8 (A4/70) *Pinf= 90 mm min  Paralleler Sturz 	✓	✓	✓	✓

* >>...**Pinf** Es handelt sich um die minimale Länge des Befestigungselements, das in die Struktur eindringen muss. Weitere Informationen zu geeigneten Befestigungen siehe S.47



>> Nur für Ungerissenen Beton

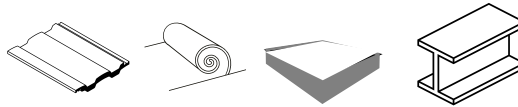
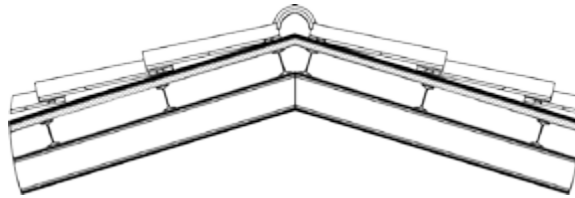




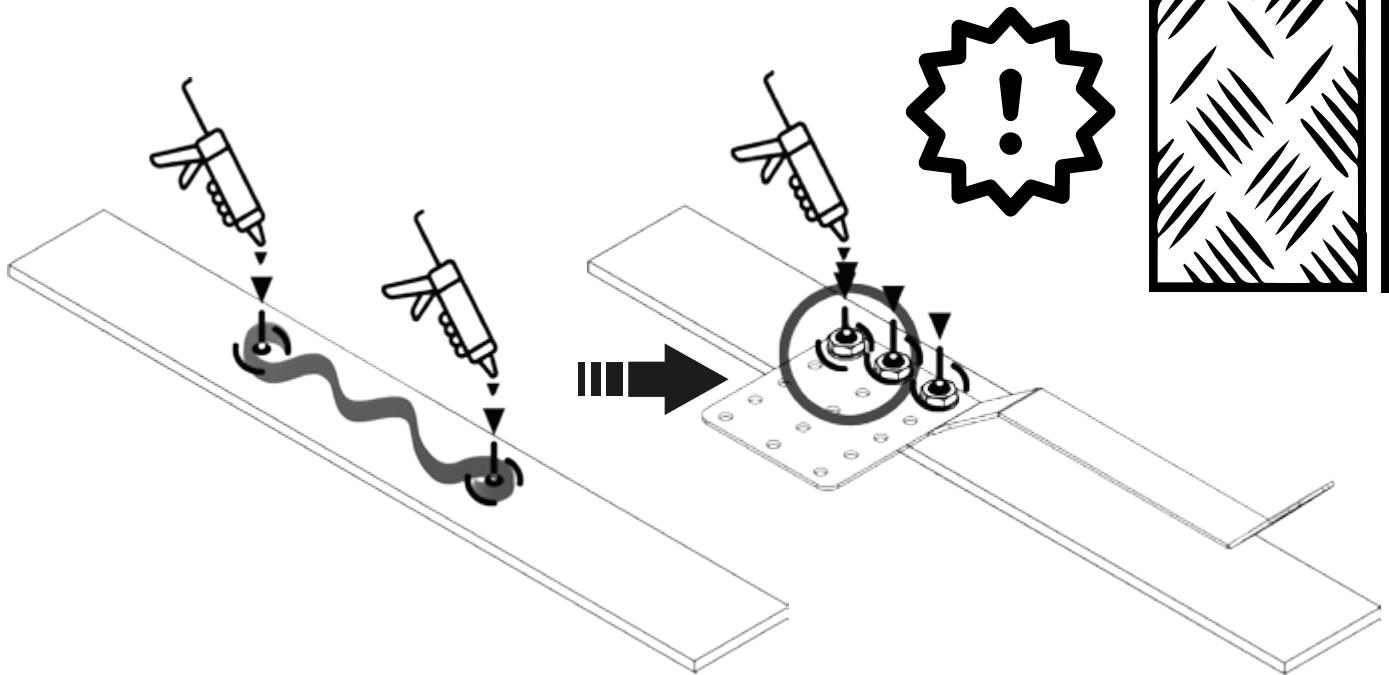
- . >> Wähle die Art Ihrer Abdeckung **Aus Stahl** (7-8) >>
- . >> Gehe zur entsprechenden Seite für den Installationstyp >>
- . >> Befolge die Montageanweisungen.



>> S. 44 - S. 46



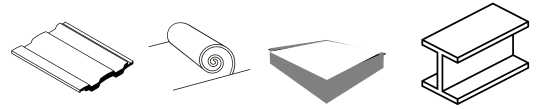
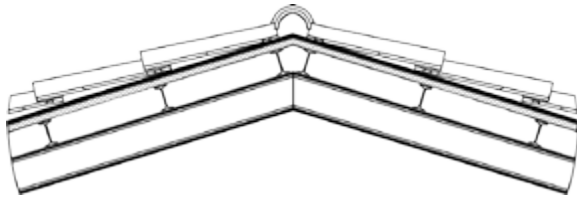
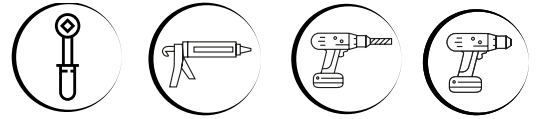
Warnung: Vor und nach dem Anziehen der Schrauben immer abdichten.



Warnung :

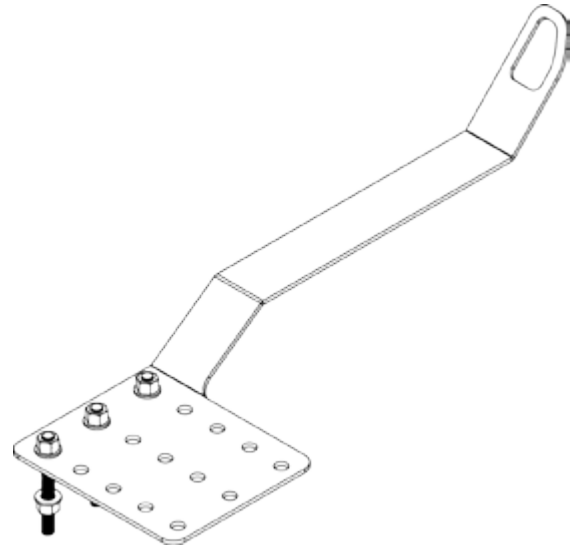
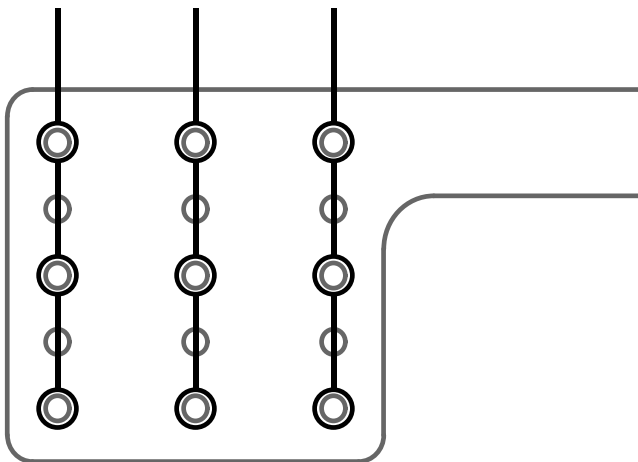
Es wird empfohlen, Unterlegscheiben auf beiden Seiten zu verwenden und eine Kontermutter oder eine andere Vorrichtung zu verwenden, um ein versehentliches Lösen zu verhindern.

Beispiel für eine Installationsmethode:



Einheitliche Tabelle für zu den Befestigungen der Abdeckung Ohne Isolierung.

Spalte 1 Spalte 2 Spalte 3



		AISI 304	S235
 M8 8.8 **C = 18 Nm	 Ø 9 mm	✓	✓
 M12 A4/70 **C = 15 Nm	 Ø 9 mm	✓	✓

** >>für C si intendeDrehmomentWeitere Informationen zu geeigneten Befestigungen finden Sie auf S.47.
Die Mindestdicken des Grundmaterials beziehen sich auf die minimalen Randabstände vom Loch gemäß Ntc18.



>> Achtung: Kombination unterliegt galvanischer Korrosion in feuchter Umgebung.

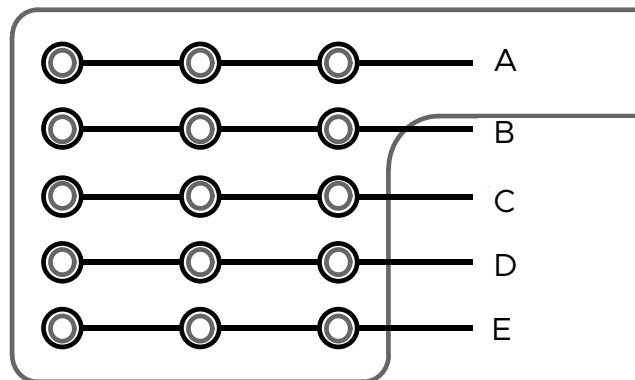
Beispiel für eine Installationsmethode:

A-B	Paralleler Sturz				4η	4η	5r	5i	ε	ε	ε	ε
					AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	AISI 235
		M8 8.8 **C = 18 Nm			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
												
		M8 A4/70 **C = 15 Nm			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
												

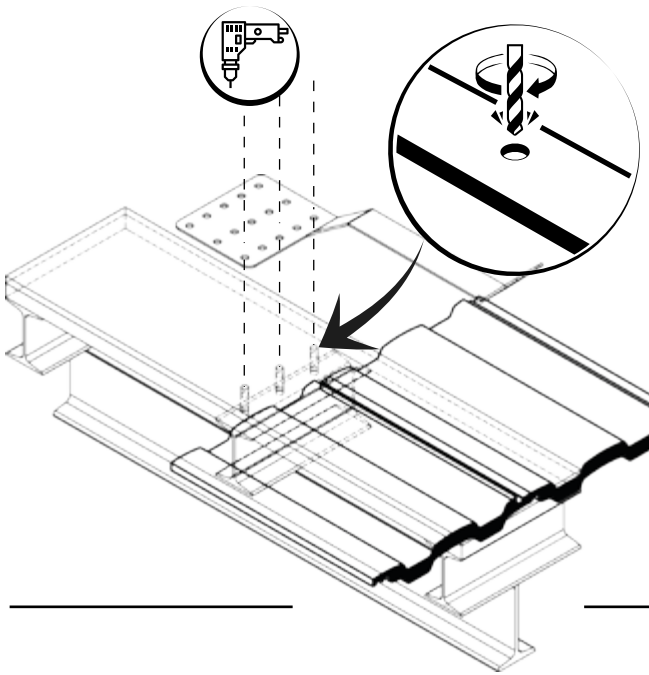
C	Paralleler Sturz				4mm	4mm	5mm	5mm	6mm	6mm	7mm	7mm
					AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	AISI 235
		M8 8.8 **C = 18 Nm			✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓
												
		M8 A4/70 **C = 15 Nm			✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓
												

D	Paralleler Sturz				4mm	4mm	5mm	5mm	6mm	6mm	7mm	7mm
					AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	AISI 235
		M8 8.8 **C = 18 Nm			✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓
												
		M8 A4/70 **C = 15 Nm			✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓
												

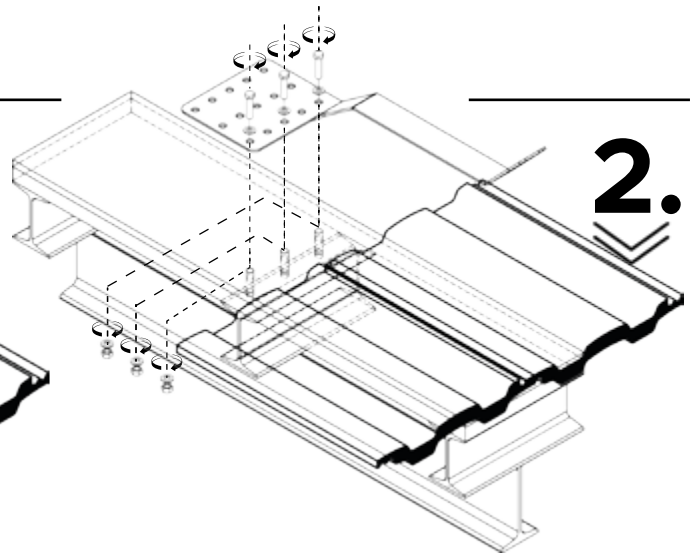
E	Paralleler Sturz				4mm	4mm	5mm	5mm	6mm	6mm	7mm	7mm
					AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	S235	AISI 304	AISI 235
		M8 8.8 **C = 18 Nm			✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓
												
		M8 A4/70 **C = 15 Nm			✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓
												



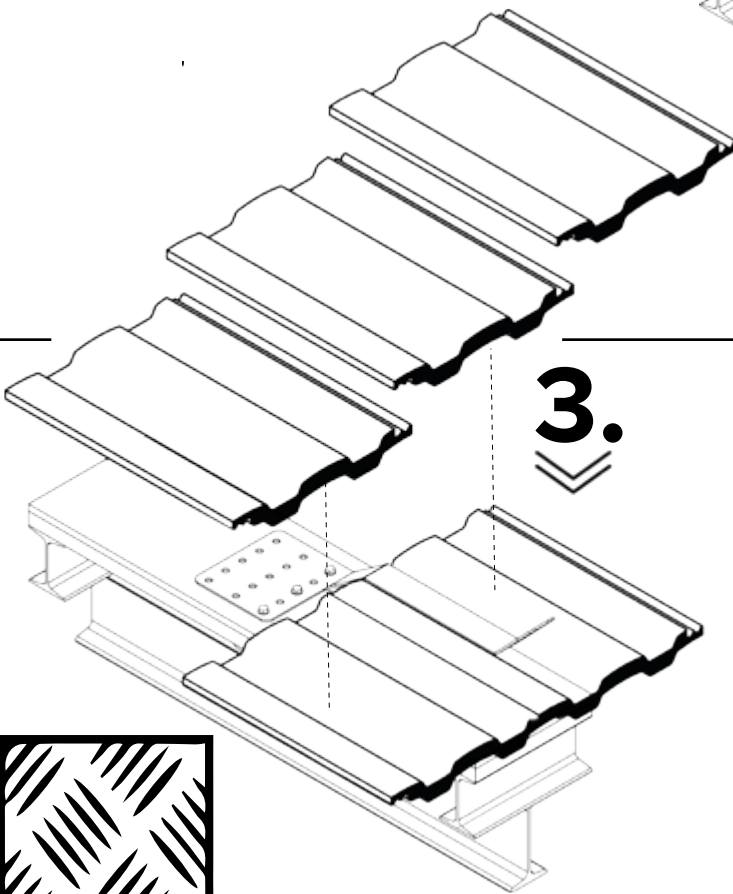
1.



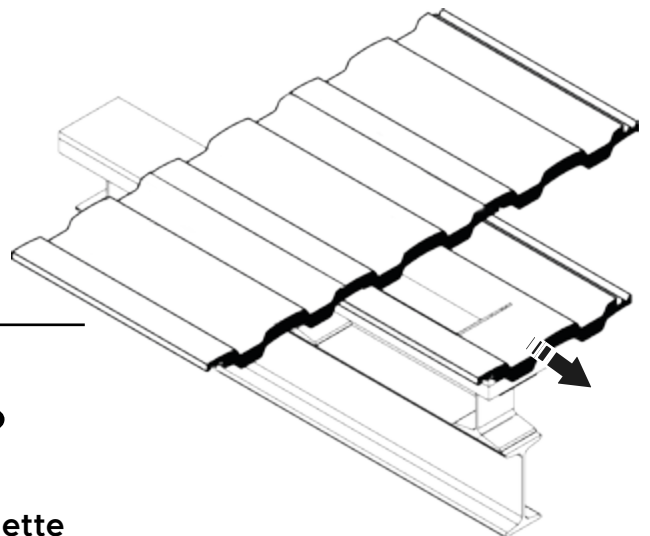
2.



3.



4.



Komplette Installation

Sturz nur parallel zur Achse des Stahlelements, Überprüfe Ihre Reduzierte Befestigung.

Zusätzliche Informationen:

- RIWEGA S.r.l. verpflichtet sich, diese Anweisungen so korrekt, vollständig und aktuell wie möglich bereitzustellen und lehnt jede Verantwortung für Schreibfehler oder andere Fehler innerhalb derselben ab.
- Die Ankergeräte von Riwega dürfen nur von geeigneten, qualifizierten und erfahrenen Personen installiert werden, die mit dieser Art von Geräten gemäß dem aktuellen Stand der Technik vertraut sind.
- Es ist Aufgabe des Installateurs, die Übereinstimmung des Produkts mit den in diesem Dokument angegebenen Merkmalen zu überprüfen. Sollte dies nicht der Fall sein, kontaktieren Sie sofort RIWEGA S.r.l.
- Alle Produkte, die Gegenstand dieser Installationshinweise sind, dürfen nicht als Ankergeräte zur Absturzsicherung verwendet werden, bevor sie installiert sind.
- Die Riwega-Ankergeräte müssen sicher installiert werden, ohne den Arbeiter einem Risiko des Absturzes aus der Höhe auszusetzen.
- Es ist Aufgabe des Installateurs, geeignete Schutzmaßnahmen gegen Abstürze aus der Höhe während der Installation der in diesem Dokument beschriebenen Produkte vorzusehen, und RIWEGA S.r.l. lehnt jede Verantwortung in dieser Hinsicht ab.
- Die Installateure müssen sicherstellen, dass die Unterkonstruktion für die Befestigung des Ankergeräts geeignet ist. Im Zweifelsfall muss ein qualifizierter Techniker hinzugezogen werden.
- Die Abdichtung der Dachabdeckung muss fachgerecht gemäß den anwendbaren Vorschriften durchgeführt werden, und RIWEGA S.r.l. lehnt jegliche Verantwortung in dieser Angelegenheit ab.
- Es muss darauf geachtet werden, dass der Edelstahl nicht mit Schleifstaub oder Stahlwerkzeugen in Kontakt kommt, da es zu Oberflächenkorrosionserscheinungen kommen kann, die nicht RIWEGA S.r.l. zuzuschreiben sind.
- Es wird empfohlen, dass die fachgerechte Befestigung der Absturzsicherungsanlage durch Fotos der entsprechenden Montagebedingungen dokumentiert wird.
- Auf Inox-Geräten dürfen keine verzinkten Befestigungen verwendet werden, wenn eine potenziell feuchte Atmosphäre vorliegt, um das Risiko der galvanischen Korrosion der Befestigung zu vermeiden.
- In maritimer oder besonders aggressiver Umgebung wird dringend davon abgeraten, Befestigungselemente zu verwenden, nicht aus nichtrostendem Stahl Aisi 316...
- Für eine DIN 571 Schraube versteht man jede DIN 571 zertifizierte Schraube, mit der die Riwega-Produkte, wo in diesen Angaben als geeignet angezeigt, berechnet und geprüft wurden.
- Immer die Oberfläche nivellieren, um die vollständige Auflage der Grundplatte zu gewährleisten.
- Für die Installationsmethoden von Befestigungen an Bestehendem (Holzschrauben, chemische und mechanische Befestigung) ist es unerlässlich, auch die Installationsanweisungen des Befestigungsherstellers sorgfältig zu befolgen, zusätzlich zu den in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen. Sollten diese sich widersprechen oder im Falle irgendwelcher Zweifel, kontaktieren Sie sofort RIWEGA S.r.l.
- Alle in diesen Anweisungen angegebenen Befestigungen auf Holz sind gültig bei einer Mindestdichte des Holzes von 350 kg/m³.
- Alle Befestigungen an Stahlbeton, die in diesen Anweisungen angegeben sind, sind gültig mit einer Mindestklasse C20/25.
- Für die Verwendung des chemischen Ankers reinigen Sie immer das Loch vor dem Einsetzen / Einspritzen des Ankers.
- Alle in diesen Anweisungen angegebenen Befestigungen sind bei RIWEGA S.r.l. erhältlich.
- Verschiedene Befestigungsarten als die zuvor genannten gelten als geeignet, sofern sie gleichwertige oder überlegene Eigenschaften aufweisen.
- RIWEGA S.r.l. lehnt jede Verantwortung ab, die mit fehlerhaften Befestigungswahlen oder der Verwendung von Befestigungen, die von den oben genannten abweichen, verbunden ist.
- RIWEGA S.r.l. überlässt die Überprüfung der Eignung der Befestigungen und der darunterliegenden Strukturen, an denen die Geräte befestigt sind, einem qualifizierten Berechnungsingenieur, eine Überprüfung, die nicht durch die Befestigungshinweise in diesem Dokument ersetzt werden kann.
- In jedem Fall wird empfohlen, dass die Befestigung des Geräts an der Struktur immer von einem qualifizierten Techniker überprüft wird.
- Indem Sie den in diesem Dokument enthaltenen Montageanweisungen folgen, können Sie die Erstellung der technischen Unterlagen für die Abdeckung direkt bei Riwega anfordern.
- Die minimalen Abmessungen des strukturellen Elements, die in den Befestigungstabellen angegeben sind, wurden festgelegt, um die Einhaltung lokaler Prüfungen bezüglich der Befestigung selbst (Abstände von den Rändern, Rückfaltung, Durchstanzen) zu gewährleisten, garantieren jedoch in keiner Weise die Überprüfung der Widerstandsfähigkeit des strukturellen Elements gegen die vom Ankergerät übertragenen Belastungen.

Ausgabe
Rev A - Juli 2025

Alle Angaben in diesem Installationshandbuch gelten vorbehaltlich Druck- und Satzfehler, hinderlicher Fehler sowie gesetzlicher Änderungen und sind ausschließlich für die Europäische Gemeinschaft gültig.



Obere Insel Straße, 28 I-39044 Neumarkt (BZ)
Tel. +39 0471 827 500 Fax +39 0471 827 555
info@riwega.com www.riwega.com

member of  **Ergepearl** group